

PROVERBI E INDOVINELLI E GIOCHI

(quelli asteriscati non sono esatti nella pubblicazione di Brunale o non è esatto l'uso)

Dudece so' i misce, tridece i lune, la notte cchiù longa è de chi sta a dijune.
(dodici sono i mesi, tredici le lune, la notte più lunga è di chi sta a digiuno)

Fafe e line hanna sentì matetine.

(fave e lino devono sentir matutino) ossia devono essere seminate a qualche centimetro solo di profondità.

A cepolle pe ze fa grossa ha da sentì u suone di campane

(la cipolla per crescere grossa deve stare in superficie) (prov. Probabilmente di Riccia)

Chi vine vo' fa a aušte (h)ada zappà.

Chi vuol fare vino in abbondanza deve zappare la vigna nel mese di agosto.

I' tenghe na tiella ca mitte e mitte carne 'nz'egna maie.

(tengo una pentola dove metti molta carne ma non si riempie mai) ossia il cimitero.

'bbasce all'uorte/ ce šta nu vicchiuotte/ ca quann'è tiempe/ ze cale u cauzone/ e ze fa vedè tutte u battaglione. 'Nduvine che è?

(Giù nell'orto/ c'è un vecchiotto/ che qyando è tempo/ si cala i pantaloni/ e si fa vedere tutto il battaglione. Indovina cos'è?). E' la pannochia del granurco.

Tenghe na cosa che 'ddore de rosa, rosa nenn'è nduvine che è?

(ho una cosa che odora di rosa, rosa non è, indovina cos'è?) la saponetta.

'Ncopp'a nu mentette ce sta donna Sabetta, nisciune a trettecave e sola sola cammenave. 'ndevine che è?

(sopra un monticello c'è donna Sabetta, nessuno la muoveva e sola sola camminava. Ind: cos'è?)
la sveglia: (indov. di Larino (?))

U cane 'a cacce sa' pecchè te' le recchie longhe? Pe nne sentì le fessarie d'u patrone.

(Il cane da caccia sai perché ha le orecchie lunghe? Per non sentire le bugie del padrone.)

*A u cafone nne le fa bene ch'è perdute, nne le fa male ch'è puccate.

(al contadino non fargli bene ch'è perduto, non fargli male ch'è peccato)

*Chi vo' vive 'mpace vede, sente e tace.

(chi vuol vivere in pace vede, sente e tace)*

Male 'e riénte fa scanosce nepute e pariénte.

(il mal di denti fa disconoscere nipoti e parenti).

L'ANELLO

Belle è a vedè, car' è a 'ccattà, ignela de carne e falla stà.

LETTERA e CARTOLINA

Vola volì, vola volà, senza piede a cammenà, senza vocca a parlà, Vola volì, vola volà.

I COPPI DEI TETTI (pince).

Ze piscene une 'ncule l'aute.

si orinano uno dietro l'altro)

Questo che segue è l'originale di San Martino che diceva mamma e che io avevo dimenticato:
Tienghe na felare de percellucce/ che ze piscene une 'ngule l'avete./ 'Ndevine che è?

LA PANNOCCCHIA DEL GRANTURCO

'bbasce all'uorte

ce šta nu vicchiuotte

che ze cale u cauzone

e ze fa vedè tutte u battaglione.

CONTA per segnare l'autore di...(quando qualcuno faceva una scorreggia o una loffa)

Puntille, puntille puntoffe chi ha fatte chessa loffa e la fatte u cule puzzelente e ha 'mpuzzenite tutta la genta.

U Pape e Pertini vanne facenne proipa le sperticce.

Il Papa e Pertini (ex Presidente) vanno sempre in giro.

Chi cummercia campe e chi fatija crepa e chi 'nfa niente magne e veve.

(chi commercia campa e chi lavora crepa e chi non fa niente mangia e beve).

Va a Supine pe na magnate 'e lupine.

Vai a Sepino per una mangiata di lupini (per dire che fai un gran lavoro per niente).

Sciacqua Rosa viva Agnese.

(spendere allegramente, alla leggiera)

U ha ritte pure u grammofene 'e Brunette.

(lo ha detto pure il grammofano di Brunetti) per dire di una cosa non vera. Perché a quei tempi questi non aveva tale strumento e neppure la radio.

U ha ritte pure la chetarre 'e Fuceliere.

(idem come sopra)

Ha fatte la scuperta 'e Cola Iocca.

Si dice di una cosa facile a capirsi.

Se marze 'ngrogna te fa zumpà l'ogna

(se marzo serra i denti ti fa saltare l'unghia) per dire che il freddo di marzo è più insopportabile.

Palma assutta, spica 'mbossa.Oppure: Palma assutta vranca 'mbossa.

(quando c'è il sole alle Palme, piove alla mietutura)

Che nu poche de sulille, quaranta juorne de vernille.

(con un po' di sole appena tiepido, avremo ancora quaranta giorni di inverno debole)

*Campuasciane scorcia cane venne la pelle e accatte u pane.

(Campobassano scorticatore di cani, vende la pelle per comprare il pane) perché erano cacciatori e conciatori di pelli(Abbondavano volpi, tassi, martore, lontre)

Chimeciste 'e Farazzane.

(chimici di Ferrazzano) perché si ritenevano soliti truccare il vino.

*Uocchie spanne spanne ca nn'è caurare ca ze cagne.

(guarda bene prima d'accasarti perché la moglie non è un caldaio che s'è bucato lo puoi cambiare)

Sciocche a pile de (g)atte, u garzone ride e u patrone šchiatte.

(il garzone è contento perché si riposa a causa del mal tempo, mentre il padrone soffre perché in quella giornata dovrà dargli la paga e il vitto, senza poterlo sfruttare)

*Chi more 'e fugne e fragne è fesse chi u chiagne *oppure* Chi more de fugne e de fregna 'è fesse chi u chiagne. (si diceva perché non ritenevano giudizioso rischiare la vita per i funghi o per la donna)

*Addò nen zompa la crapa, nen zompa manche u crapitte.

(per dire che se la mamma non va per la cattiva strada, non ci vanno neppure i figli)

La fatija nn'è arta leggja.

(il lavoro non è arte per gli sfaticati)

*L'uorte vo l'uome muorte .

(perché chi è addetto all'orto non può fare altri lavori in quanto nell'orto c'è sempre da fare) qualcuno dà anche questa spiegazione (uomo morto= spaventapasseri) ma non condivido visto l'uso di questo proverbio che ne hanno fatto i contadini nel discorrere con me. Esiste pure:

*La vigna vo l'ome muorte. (stesso significato:essa richiede continuo impegno lavorativo per cui la famiglia contadina non può contare sulle braccia della persona addetta a custodirla)

*Mastre a uocchie è mastre 'e fenuocchie.

(per dire che chi non è preciso nel suo lavoro non è un buon maestro nel suo lavoro).

*Mastre a uocchie è mastre 'e papuocchie(si usa nel napoletano e in Abruzzo e paesi molisani confinanti).

Le ciliegie

Rusce ruscette/ me mettene 'ngenestrette/ me tojjene pa coda/ e me portene andò u signore/.

(rosso rossetto mi mettono nel canestretto mi prendono per la coda (picciolo) e mi portano dal signore (padrone)

il fumo

A mamme (a)ncore nen nasce, u figlie già gire p'a case.

(la mamma ancora non nasce il figlio già gira per casa) ossia: il fumo già sta nell'aria e la boccata ancora nasce.

Il gomito

Senza piede a cammenà, senza cule pe ze 'ssettà, cumme diavule po' fa?

Senza piede a camminare senza culo per sedersi come mai si può fare?.

I mesi dell'anno

Tenghe dudece fratielle ze correne l'une appresse all'aute e nz'arrivene maje. 'nduvine chi so'?

La rana

Sotte u ponte de Bricche Bracche ce šta na femmena grossa grossa, šta vestita verdelina e figlie de rre chi l'anduvina?

Sotto il ponte di bricco Bracco sta una femmina grossa grossa sta vestita di verdelino, è figlio di re chi l'ndovina.

Le stelle

Tenghe na cesta d'ove, la sera ce le lasce e la matina 'nce le trove. 'nduvine che è?

Tengo una cesta d'uova, la sera la lascio e la mattina non ce li trovo.

La strada

Tenghe na lenza da qua e Celenza.

Altri indovinelli sulla vite:

La mamma cosse storte, la figlia faccia tonna.
U patre piere stuorte, u figlie facce tunne.

Scioglilingua:

Ienne menenne melune cugliemme.
(andammo e tornammo meloni cogliemmo)
U princepe de Caiazze jette a Napule pe tazze pecché ‘n ce ne steane a Caiazze de tazze ca jette a
Napule pe tazze?
(il principe di Caiazzo andò a Napoli per tazze perché non ce n’erano di tazze a Caiazzo che andò a
Napoli per tazze?)
Pasquale spacca a me i’ nen pozze arrevà a spaccà a Pasquale.
(Pasquale spacca a me io non posso spaccare a Pasquale)

Luccele e cappelle de Campuasce
Cale abbasce cale abbasce
Cale ‘bbasce a la cantina
A la cantina ze venne u vine
A quatte solde e méza lira.

Indovinello della gallina

(domanda) ‘Nduvine ‘nduvenaglie chi fa l’ove dent’a paglie?
(risposta) A galline.
(replica) Merda mmocche a chi ‘nduvine. E tu che sie’ ‘nduvenate, merda e cacate!
(controreplica) E tu che u sie’ ditte merda mmocca e statte zitte.
(logicamente la stanza si riempiva di risa. Questo faceva parte del gioco degli indovinelli)

Il secchio nel pozzo (*trionfante*).
Scégne rerènne e saglie chiagnènne. (scende ridendo e sale piangendo).

A

1.

Le massime che seguono, in maggior parte, appartengono al mondo antico e costituiscono parte della ricerca da me fatta per trovare le fonti storiche dei nostri proverbi. Queste sono quelle da me scartate e quindi non pubblicate nei commenti ai proverbi de “Il Molisano Saggio “ Habacus editor 2010.

MASSIME CONDIVISE da Ugo D’Ugo

Secondo gli esperti il matrimonio sarebbe una “Divina Commedia” alla rovescia: Paradiso, Purgatorio, Inferno.

Secondo Ugo D’Ugo il matrimonio sarebbe “ una quattro stagioni: Primavera, Estate, Autunno, Inverno”.

Il mondo è fatto proprio male: la bellezza passa, la bruttezza resta.

Una lunga dieta per star bene, è la più noiosa delle malattie.

Le chiacchiere non fan farina, ma danno da mangiare a tanta gente.

Le bugie hanno le gambe corte, ma spesso corrono più della verità.

Senza istruzione corriamo il rischio di prendere sul serio le persone istruite (*Chesterton*).

L’ottimista ha torto quanto il pessimista, ma si diverte di più (*T. Bernard*).

L’arte di essere saggi è l’arte di sapere su che cosa chiudere un occhio. (*W. James*).

Ci sono persone così noiose che sono capaci di farci perdere una giornata in cinque minuti (*Renard*).

La speranza è un’ottima colazione, ma una pessima cena (*Bacone*).

Quando tuo padre fa carnevale, preparati a fare quaresima.

La gioia che hai viene dalla gioia che dai..

L’udito più sottile è quello che sa percepire la voce della propria coscienza.

Nella vita ci sono momenti in cui, per andare avanti, bisogna voltarsi indietro. (*Longhi*).

La virtù che Dio più ama in noi, è la speranza.

- ‘A bèle de cijje tutte a vonne e nesciune ci’a pijje. (S. Martino) X
2. A bbescì tè i cossa corte. (S.Martino) X
 3. Accàtte a muzze e vénne a muzzètte! X
 4. Accàtte a rase e vénne a culme! X
 5. Accatte a cummele e venne a barre. (Cercem) X
 6. A Campuasce cchiù ce ne puorte, cchiù ce ne lasce! XX
 7. A Campuasce tante ce puorte, tante ce lasce. X (10)
 8. A cane viécchie , la volepe ru piscia ‘nguoglie (*Sepino*). X (9B)
 9. A case ‘é sunature ‘nce manchene maitunate! X
 10. A cavalle gaštemate le luccече lu pile. (*Lucito*) X
 11. A cavalle štracche Ddije le manne la mosca. (*Lucito*) X
 12. A ‘cciaccà ogné prète ‘nz’arriva maie! X
 13. A chi ralle e a chi ‘pprumétte! X
 14. A chiagne u muorte so’ lagreme pèrze! X
 15. A chiovè e cacà ‘nze po’ desederà. X
 16. A chiovè e murì ‘nce vo’ niénte! X
 17. Acqua chéta rombe i ponte. X
 18. Acqua chéta viérmene ména. X
 19. Acqua chéta vive e tréme. X
 20. Acqua currènte vive cuntènta! X
 21. Acqua currènte, me fa male u dènte. X
 22. Acqua d’aušte méle e mušte e de castagne arreégne u cište! X
 23. Acqua r’aušte glianna, larde e mušte. X
 24. Acqua d’aušte oglie méle e mušte. X
 25. Acqua de giugne azzeffonne u munne. X
 26. Acqua settembrina ‘ndosseche u vine. X
 27. Acqua e fuoche ‘ntrova luoghe! X
 28. Acqua a la frabbeca e vine a le fatiature. X
 29. Acquaiuo’ è frésca l’aqua! (*con l’esclamativo come commento; con l’interrogativo come per ironizzare*). X
 30. A chi troppe ce cciùcche, u cule ce smande. (S.Martino) X(19)
 31. ‘A crape ‘mpo’ fa u perchitte. (Toro) (Inserire)
 32. A dice a veredà, baste nu quejjòne; ma pe dice na bbescì ce vo’ nu ferbacchiòne. (S.Martino) X
 33. Addò ‘nce mitte l’ache, ce mitte la cape. X
 34. Addò ce šta ‘ušte ‘nce šta perdènze! X
 35. Addò ce sta Dominus vobbisque, ce šta u pane frische! X
 36. Addò chi ‘nté’ figlie ‘nce j’ né pe piacére, né pe cusiglie. X
 37. Addò nn’arrive chiante u pezzuche... X
 38. Addò nn’arrive u riaule ke l’astuzie, arrive la fémmena ke la malizia. X
 39. Addò nne zombe la crape, nne zombe manche u crapitte! X
 40. Addò štanne le fémмене bèlle? Campuchiare e Varaniélle! X
 41. Addò tanta ‘alle campene nne fa ma’ juorne! (*molti paesi del Medio Molise*) X
 42. Addò tanta ‘alle cantene nne fa ma’ juorne! X
 43. Addò te si’ fatte Natale, te fa Capuranne. X
 44. Addò té’ l’uocchie té’ le mane! X
 45. Addò trènte, trèntune! X
 46. Addò u furnare nne tuccà, addò u farmaciste nn’assaggià! X
 47. Addò vére e addò céche! X
 48. Addò vuo’ a Francische? Sotte u pire! X
 49. Addò zombe la crape, zombe pure u crapitte! X

50. 'A fatejatrice arrégne u fuse ke tridece misce. X
51. A fémmene è com'u carevòne: s'è stèstate te tégne, s'è ppecciate, te coce.(S. Martino) X
52. A fémmene che camine e trétteche l'anghe, se nn'è puttane poche ce manghe.
(S.Martino) X
53. A fémmene è com'a gatte: scéppe e fuje. (S. Martino) X
54. A forze dell'ome, sta na vrachétte. (Termoli) X
55. A frabbecà e sfrabbecà 'nze pèrde mai' tiémpe! X
56. A galline nne fa ma' ddù ove. (S.Martino) X
57. 'A ggende che nne' 'vute, qyatte tavele pe ttévute. (Bonefro) X
58. A goccia a goccia ze rombe la roccia! X
59. A i munece u chelòre, a cumbà Pèppe u sapòre. (Termoli) X
- 60.
61. 'A justizie è come a paste. (Riccia) X
62. Aiutete ca Dije t'aiute. X
63. A l'Annunziata jétte ficasécche e acquata! X
64. A l'Annunziate vigna zappate e chianta 'nzertata. X
65. A la 'atta nne le manchene fuse e a le puttane nne le manchene scuse! X
66. A la cannellora o sciocche o chiove ca la vernata è fore. X
67. A la cannellora o sciocche o chiove ca viérne è fore!
68. A la cantata d'u cucule une n'atterra e ciénte n'assughe.
69. A la Cuncétta, Natale diciassette!
70. A la fiéreje de Montemilone murétte l'ajene e restatte u mentone. (Lucito)
71. A la giovene ha ra cumparì la carne, a la vècchia le panne!
72. A la mancanza de Sande Mechéle de la vellégne ze cogliene le frutte de viérne.
73. A la puttana la sèggia 'ngule, a u mariuole nu cauce 'ngule!
74. A la squagliata de la néve ze virene le strunze!
75. A la stagione remitte préte ca de viérne so cupéte...
76. A lavà la capa au ciucce ce spriéche acque e sapone!
77. A lavà la cape all'asene ce piérde tiémpe e sapone!
78. A la vicchiaja le cauze rosce!
79. A le lagreme dell'éréde è fésse chi ce créde.
80. A le juorne 'é fèste aumiéntene le pariénte!
81. A ll'amice e a le pariénte 'nze prèsta niente...
82. 'Allina ca nne fète sèmpe pullastra è...
83. 'Allina che nne ruspa ha già ruspate!
84. All'uorte du cumpare ze cuogliene le melune!...
85. Allora fenisce u munne...quanne l'arbure nne dà frutte e la fémmene gire smanenute.
86. Allora u viérne è fore quanne la foglia 'é fiche è grossa quanne a nu piere 'é vove.
87. All'uteme ze contene le pècure.
88. A magnà e a rattà tutte šta a cumenzà.
89. Amante fatte, amice perdute.
90. 'A matrèje 'a facème de zucchere e maréje. (Toro)
91. Ambasciatore nne paja péne.
92. Amecizie e prime amore 'nze scordene ma'!
93. 'A mecizie rennevate è menèstra rescallate. (S.Martino)
94. Amecizie zènza vizie durene fine a u giudizie.
95. Amice e cumpare ze parla chiare.
100. Amice e cumpare, patte chiare!
101. Amice fin'a la porta, fédéle fine a la morte.
102. Amice ke tutte e fédéle ke nisciune.
103. Amiche viécchie e casa nova.

104. Amore e gelusija, nascene ‘ncumpagnija.
 105. Ancore nne vére la sèrpa già chame a Bellina!
 106. Ancore nne vére la sèrpe, già chame a Sante Biase!
 107. Annata de nuce, annata de puce. Annata d’osse, annata de fosse. (*Campochiaro*)
 108. A nu chile ‘é patane, na stére ‘é štrutte!
 109. A ogné fatja spètta prèmie!
 110. A ogné titte sta lu pénge rotte. (*Lucito*)
 96. A ottobre a la cantina da la séra a la matina!
 97. A paà e a murì ce sta sèmpè tiémpe
 98. A pacienze è com’u pesciate: tié tié e pu te scappe. (*Termoli*)
 99. A pagliara vècchie ‘nce manchene surge.
 100. A parlà è arta lègge!
 101. Aprile chiagnuse e magge ventuse!
 102. Aprile chiova-chiova, a magge una e bbona!
 103. Aprile fa u sciore e magge sènte l’addore.
 104. Aprile fa u sciore e magge ze piglie l’onore!
 105. Aprile ma’ zaffine!
 106. Aprile na vota chiagne, na vota rire.
 107. Aprile ogné goccia nu varile.
 108. ‘A prim’acque d’agoste, cadene i mosche e quèlla che remàne, mocceca com’u cane (*S.Martino in P*)
 109. A rate ha da j’ pprèsse u metetòre. (*S.Martino*)
 110. Arche ‘é matine ména acqua ke la tina. Arche de séra bontiempe ména.
 111. Aria néta ‘nte’ paura ‘é tuone!
 112. Armàmece e jàtece!
 113. Arrivene cumm’a le muonece, a une a la vota. (*Bojano*)
 114. A rròbbe ‘mmànde a gobbe. (*S.Martino*)
 115. Articule quarante, chi té’ mmane cummanne!
 116. A San Biase nniéste guelénece e ceràsce (*Larino*)
 117. Aspiétte ciucce mié’ ca l’èrba crésce!
 118. Asse e cule ‘nze mminene ma’ ‘ntèrra!
 119. Asse tira sètte!
 120. A Sant’Antuone ogné ‘allina fa l’uove!
 121. A sante fa vute, a criature nne ‘pprumétte!
 122. A Sante Lebberate ze cante quanne z’arrevé e nno quanne ze va!
 123. A sante Martine ogné muste deveute vine.
 124. A Sante Martine stura la ‘otta e assagge u vine!
 125. A sante Piétre piglia la serrécchia e miéte!
 126. A sante Rocche ze cante quanne z’arrevé’ nno quanne ze va!
 127. A sante viécchie ‘nz’appiccene cchiù cannéle!
 128. ‘A Segnora Meliane quanne me véde file ‘a lane. (*Bonefro*)
 129. A staje a staje z’arreégne u granaie!
 130. A stu paese, ricétte u napulitane, so’ unece misce ‘é fridde e une ‘e frischètte!
 131. Attacche buone pe scioglie mèglie.
 132. A taula ‘nze mètte mante bèlle, ma pane e curtèlla!
 133. A taula e a liétte ‘nz’abbare respètte!
 134. A taula è facele canoscerze.
 135. A taule ce vo’ la facce ‘é moneche!
 136. A té figlie le riche e tu, nora, m’ha ‘ntènne!
 137. A tigne a tigne ze rattene la rognà.
 138. ‘Atta grassa, onore ‘è casa.

139. A u cafone nne le rialà niénte ca nne l'apprèze, ma nne le fa male ca t'è puccate.
140. A u ciucce astumate le lucceche u pile!
141. A u figlie mupe u capisce la mamme...
142. A u ciéle 'ngurde ze le schiatta la cajonza!
143. A u sfrije siente l'addore e a la conta siénte u rumore!
144. Attacche u ciucce addò rice u patrone!
145. Aurie zèna canistre so' cummé le calamare zèna gnostre!
146. Aušte cape 'é viérne.
147. Aušte spiénne e arrušte.
148. A vacche pe nne smove a code, cià fatte magnà u cule d'i mosche! (S. Martino)
149. Avanze a chi me le rà, quanne le tènghe me siérvene a mmé!
150. 'A védeve che ze 'rremmérite, 'a penetènze pe ésse nen gghè ffenite! (*Bonefro*)
151. A vipere a u vove: pure se m'acciéccche, sèmba quernute rejéste! (S. Martino)
152. 'A vite è nu balle tra chiande e taralle. (*Bonefro, Riccia ed altri paesi*)
153. A vvote nu fésse te po' arrapì la mente...e nu grand'ome ze pèrde rénd'a nu bicchiére d'acqua.

B

154. Bèlle e brutte ze 'nzorene tutte!
155. Bellézze 'nzine a la porte, vertù 'nzine a la morte
156. Beneritte chi m'attèrre, maleritte chi me stèrra!
157. Bona giuventù e mala vicchiaja!
158. Bona Maria, bona la via!
159. Brutta giuventù e mala vichiaja.
160. Burre 'é vaccine, furmagge pecurine, recotta 'é caprine!

C

(nota: i motti che iniziano con la preposizione "con" sono alla lettera kappa "K")

161. Cacadesicche re Campereprète!
162. Caitanèlla fa scuorne a la surèlla.
163. Callaràre d'Agnone, zinghere 'é Capracotta e cepullare d'Isèrnia! (*basso Molise*)
164. 'Cconciacaudare d'Agnone (anche: 'cconciacavedare d'A.) ecc.,
165. Calle de panne, calle zèna ranne!
166. Campa cavalle ca l'èrba crésce!
167. Campana putènte luntane ze sènte!
168. Campuasce paése du scunfuorte: chiova, sciocche o sona a muorte!
169. Campuasciane vocca larga e stritte 'é mane!
170. Campuasciane scorcìa cane vènne la pèlle e accatte u pane.
171. Candanne candanne u citele ce 'ddorme .
172. Cane c'abbaie nne mocceca!
173. Cane de quatte, cavalle de otte, femmene de diciotte, ome 'é vintotte.
174. Cane e 'atte ddù misce mammèllene e ddù allattene!
175. Cane e figlie 'é puttane nne chiurene ma' la porta!
176. Capa capa, sciglietura piglie! (*Limosano*) (chi sceglie con troppa pignoleria finisce poi per prendere lo scarto).
177. Capammonte la vècchia 'mponte, capaballe la vècchia balle!
178. Capille e 'uaje nne manchene maie!

179. Capisce asse pe feura.
180. Cappucce e carne 'é vaccine sbreugnene chi cucine!
181. Caresàme uojje! (*Lucito*)
182. Carna cotta nne retorna a la chianca.
183. Carne e pèsce la panza crésce!
184. Carnuale cu sole, Pasque ku tezzone!
185. Carta canta e Catarina sone.
186. Carta pare, tiénela care.
187. Carta va, jucatore z'avante!
188. Caruta de riénte, morte 'é pariénte!
189. Casa a ciénte porte, u riaule ze la porte.
190. Casa quante te copre, tèrra quante ne scopre.
191. Casa revutata, viseta 'naspettàta! (*Isernia*)
192. Casa strétta, padrone 'é casa 'ngignuse.
193. Casce 'é marine, carne 'é muntagne.
194. ca scuse di fije a mamme ce magne l'ove (*S.Martino*).
195. Caurare e caurare se ze tocchene 'nze tignene!
196. Caurare e caurare 'nze tignene maie!
197. Cazze capisce e cotechélla no!
198. 'Ccide cchiù la lenga che la spada.
199. Cchiù avvucate è cauza pèrza, cchiù miéreche è morta sicura!
200. Cchiù è docia la méla, cchiù è nire u turze!
201. Cchiù è docia la méla, cchiù è amare u turze!
202. Cchiù poche séme e megliè è!
203. Cchiù poche séme e mègliè paréme!
204. Cchiù tamiénte cchiù fésse arreviénte!
205. Cerasce? Quanne ne trascene.
206. Cérca via de chiane e pane muolle!
207. Ce vo la paciénza pe te magnà le carciofele!
208. Ce vo u dolore pe chiagne!
209. Ce vo refà ke l'acque d'i sarde! (*S. Martino*)
210. Ce vuleva la zéngghera p'adduvenà la ventura.
211. Ce vuonne le fafe ca durene, no le cunfiétte che squagliene!
212. Checocce e melune sule 'é staggione!
213. Checocce e melune: u spasse de le fémmene so' l'uommene chiacchiarune!
214. Che l'èrba moscia ognune ze pulisce u cule!
215. Che l'èrba moscia ognune ce ze stuglie!
216. Chélle che 'nze fa 'nze sa!
217. Chélle che fa a jénnera e nepute è tutte perdute!
218. Chélla ca nt'acire te 'ngrassa.
219. Chéssa è la ricetta? E che Ddije te la manne bbona!
220. Chésta è la tèrra de zezì. Quanne 'nce sta isse, ce stèng'h'i'! (*Isernia*)
221. Chiacchiere e tabacchére 'é légne u Banche 'é Napule nen ze 'mpégna!
222. Chiacchiere vo la zita e po' z'addorme!
223. Chiane chiane ze facétte Rome!
224. Chi a luglie nne mète a settèmbre ze respère!
225. Chi (h)a murì 'mpise nasce ke la funa 'nganne!
226. Chi arricca e nen z'arricche, piglie e 'mpicche!
227. Chi asteme l'amiche, astéme pure u frate.
228. Chi a taula 'nze sa sta, manche a u liétte 'nze sa culecà!
229. Chi a tiémpe ze pruvvéde, a ore magne!

230. Chiave ‘ncénta, Martine déntre!
 231. Chiave ‘ngende, martiroe dende. (S.Martino)
 232. Chi azzarde passe l’acqua! (Campochiaro)
 233. Chi ha chiamà fésse a tté, me ce appicceche i’!
 234. Chi hale poche vale!
 235. Chi béne me vo ‘ncasa me cerca.
 236. Chi bèlla famiglia vo fa ke le figlie fémmene ha da cumenzà.
 237. Chi cagne paése, cagne furtuna.
 238. Chi camine sturtariélla, campe bunariélla!
 239. Chi camine allécche, chi sta assettate ze sécche!
 240. Chi camina, ‘nciampe.
 241. Chi campe zènzà cunte, more zènzà cante!
 242. Chi capisce, patisce.
 243. Chi ce veste d’i panne dell’avete, ce spojje. (S.Martino)
 244. Chi cchiù penze de sapè è cchiù gnurante.
 245. Chi chembiétte e chi necélle ze ‘ccuentèndene i quatrariélla! (San Martino in P.)
 246. Chi ciénte ne fa , une n’aspètte!
 247. Chi dà senza farze veré è nu sande senza sapé.
 248. Chi defétta, suspètta!
 249. Chi è déntre è déntre e chi è fore è fore!
 250. Chi dice male a quisse, m’appicceche i’!
 251. Chi nasce è sèmpre biélle, chi spòse è sèmpre buone e chi mòre è sempre sante.

(Matrice)

252. Chi è némiche du cane è némiche de le cristijane.
 253. Chi è puttana? Cacanénna!
 254. Chi è puttana? Caitanella!
 255. Chi è state muccecate da la sèrpa té’ paure de la lucèrtula!
 256. Chi è viécchie e z’annammore o è pazze o nn’arraggione!
 257. Chi fa béne mèrete d’èss’accise!
 258. Chi fa béne pe paure, poche vale e poche dure.
 259. Chi fa male a le muonece, ze ne paje San Francische!
 260. Chi fa male, nu tritteche de fronna le pare na schiuppettata!
 261. Chi frabbecca e chi marite le ‘uaie ‘nzo maie funite.
 262. Chi frabbeche e sfrabbeche nne pèrde maie tiémpe.
 263. Chi fatja magne e chi no, magne e véve!
 264. Chi giovene ze guèrne, viécchie more.
 265. Chi ha sgravate fasce e sfasce e magne mèntrè allatte!
 266. Chi la fa, la spunta.
 267. Chi la fa l’aspètte.
 268. Chi la fatija allènta, la fame apparènta!
 269. Chi lasagne e i maccarune hanne fallite pringepe e barune (S.Martino)
 270. Chi la séra z’arreponne la scorcchia, la matina ze la rosceca!
 271. Chi la té’ d’ore, chi la té’ d’argiente, chi la té’ e nen vale niénte!
 272. Chi lagreme sèmpre nne move pita!
 273. Chi lasse la via vècchia pe la nova, sa chélla che lasse e ‘nza chélla che trove!
 274. Chi m’abbattézza m’è cumpare!
 275. Chi magne cumm’è nu maiale, nen campe fin’a Natale!
 276. Chi magne e cache revènte pape!
 277. Chi magne e surchia nné z’ammale e nné z’ammoscia!
 278. Chi magne scarola maie ze more!
 279. Chi magne fa mejjeche! (S.Martino in P.)

280. Chi magne spisse la pulènta, u cuorpe z'allènta!
281. Chi magne sule z'affoche!
282. Chi male 'ncumènze, male fenisce.
283. Chi male fa, male aspètte!
284. Chi male pènza, male dispènza!
285. Chi marite fore tèrre ce vo la votte ke sètte cannèlle. (*Lucito*)
286. Chi ména prime, ména ddù vote!
287. Chi mette caule d'aprile tutte l'anne ze la rire.
288. Chi more 'é fugne e fragne è fésse chi u chiagne!...
289. Chi mostra iòre, chi uàrda schiatta! (*Isernia*)
290. Chi mostra vénne, chi attamènte accatte!
291. Chi mostra vénne, chi tamènta crépe!
292. Chi nasce bèlla nn'è puurèlla!
293. Chi ne tè' ciènte l'alloga, chi ne tè' une l'affoche.
294. Chi 'nghiane troppe vers'u lusse, se casche ce rombe u musse! (*S.Martino*)
295. Chi nn'accètte, nne mèrete.
296. Chi nne 'mbicce, nne 'mbrogliè, nn'arrobbe 'nzaglie 'ngoppe!
297. Chi nne frabbeca e nn'amarite a quistu munne nn'ha che dice!
298. Chi nne fatija nne sbaglia!
299. Chi nne more ze revére!
300. Chi 'nte canosce, care te z'accatte!
301. Chi 'nté' sciorte, nne jsse a u mercate!
302. Chi 'nzà ballà dice ca l'orchestra 'nzà sunà!
303. Chi nne pisce 'ncumpagnia, ze pisce sottè pe la vija!
304. Chi nne riseca, nne roseca!
305. Chi ne te' ciènte l'allogge, chi ne té' une l'affoche!
306. Chi nen va, nne crére, chi nen prove manche crére!
307. Chi negozia campe e chi fatija crépe!
308. Chi negozia campe e chi fatija crépe e chi nen fa niènte magne e véve!!
309. Chi nu carrine nen cure, nu carrine nne vale.
310. Chi 'nzà scurcià guaste la pèlle!
311. Chi 'nze fa le cazze suo' nne more rént'u liétte.
312. Chi 'nze fa le cazze suo' è figlie 'é puttane!
313. Chi 'nze magne u pullastre a carnuale, pèrde 'nterèsse e capitale!
314. Chi paje prime è male servite.
315. Chi parla male de le suo' ze spute 'nfaccia!
316. chi parle assaje, 'rraggione poche.
317. Chi patisce cumparisce!
318. Chi patisce capisce.
319. Chi pènza le fatte suo' campe ciént'anne!
320. Chi pènze le fatte 'éll'aute ze scorde le sue!
321. Chi pètta nu sciore, le léva l'addore!
322. Chi pote a magge e méte a Aušte, nne raccoglie nné grane nné mušte!
323. Chi parla prièste male reste!
324. Chi pranze na case, céne nu meline. (*Toro*)
325. Chi precoche vo' magnà. Ogné anne ha da chiantà.
326. Chi préje la morte 'éll'aute, la so' la té' arréte a la porta!
327. Chi prèste male rèste!
328. Chi prèste, sènza rèste!
329. Chi prèsta ze jètte abbasce da la funèstra
330. Chi prima nne pènza, all'uteme suspira.

331. Chi reingrazia èsce for'obblighe!
332. Chi rire sènza pecché o è fésse o ce l'ha ke mmé!
333. Chi 'rrobbe poche va 'ngalére, chi 'rrobbe assà fa carriére. (*S.Martino*)
334. Chi sa la strada po' corre!
335. Chi sémena chiuove z'ha fa le scarpe 'é fiérre!
336. Chi sémene a nuèmbre arreégne u cascione quann'è tièmpo!
337. Chi sémene le lupine nne raccoglie nné pane, nné vine!
338. Chi sémene mmiéze a la vija pèrde grane e fatija.
339. Chi sfruscia a luglie, paccarèa a viérne!
340. Chi so le tré putiènte? U pape, u rré e chi 'nté' niènte!
341. Chi sparagna, spréche.
342. Chi sparagne u serore, spréche u delore.
343. Chi sparte ha la mèglia parte.
344. Chi sta vicine a u fuoche ze scalle!
345. Chi tamènte nne vale niènte!
346. Chi tarde arrive male allogge!
347. Chi té' aghe e file mètte punte come vo.
348. Chi té', bbéne té'!
349. Chi té' capille vote, chi té' denare conte e chi té' mojja bèlle sèmpo cante.
- (*Lucito*)
350. Chi te strégne forte 'a mane è nu bbone crestijane; chi t'a dà lende lende o è fésse o è fetènde. (*Bonefro, Santa Croce e altri*)
351. Chi tè' da fa, nen dorme.
352. Chi té' facce ze marita, chi no remane zita.
353. Chi té' fémme, té' mascure e fémene!
354. Chi té' lénga va 'nZardégna!
355. Chi té' lénga ze marita, chi no remane zita!
356. Chi té' marite viécchie...careca pépe!
357. Chi té' nase, té' crianza!
358. Chi té' nu puorche l'alléve grasse, chi nu figlie l'alléve pazze!
359. Chi té' padre va chiagnènne, chi té' mamme va rerènne.
360. Chi té' paure 'nze coleche ke le fémme bèlle!
361. Chi té' pite de la carne 'éll'aute, la so' ze la magnene le cane!
362. Chi té' polvere spara!
363. Chi té' rièbbete té' la faccia!
364. Chi té' solde e amecizie poche stime la giustizie.
365. Chi te spute 'ncule, 'n te vo' veré maie che le pacche assutte!
366. Chi té' u commere e 'nze ne sèrve, 'ntrove u cumbessore che l'assolve!
367. Chi tenètte fuoche campatte, chi pane murètto!
368. Chi t'ha ditte quant'anne tié'?!
369. Chi trinca sènza misura poche dura!
370. Chi troppe allucche è male sentute!
371. Chi troppe la tira... la stocca!
372. Chi 'uarde 'ncièle ze sènte cchiù aute!
373. Chi 'uarde 'ntèrre scanze le préte.
374. Chi va a cavalle pe la calata, o nn'è u sue o nne l'ha pàate!
375. Chi va a la fiéra u cecate trove!
376. Chi va a u muline ze 'nfarine!
377. Chi va a Rome pèrde la poltrone!
378. Chi va chiane va sane e va luntane.
379. Chi va ku ciuoppe ze 'mpare a ciuppecà!

380. Chi va na mésar 'gnì matine, ha da tené na spine .(S. Martino)
381. Chi véve a u 'uccale véve cumme le pare!
382. Chi véve 'é sére nne magna a la matina!
383. Chi vive 'é speranze more cacanne!
384. Chi vo a Criste che z'u prèje!
385. Chi vo bbéne all'uocchie, vo male a la panza!
386. Chi vo cummatte ha ra cummannà!
387. Chi vo felà, file pure ku cippe.
388. Chi vo' 'ngannà ru vecine, colechete piéste e auzete a la matina. (Campochiaro)
389. Chi vo j' 'ncule a la légge, nn'ha purtà curtiélle a le sacche!
390. Chi vo tèsse, tèsse pure ku streppone!
391. Chi vo u male 'éll'aute, u suo' sta arréte a la porta!
392. Chi vo va. Chi nne vo cummanne!
393. Chi zappa véve acqua, chi fila véve vine!
394. Chi zappe scappanne, reccojje chiagnènne. (S.Martino)
395. Chi z'auze de matine, z'abbusche pane e vine.
396. Chi ze auze a mmiézejuorne z'abbusca cuorne!
397. Chi ze fa 'abbe l'èsce la gobba!
398. Chi ze férme è perdute e chi z'abbelisce è futtute.
399. Chi ze magne le méle e chi ze jéle le riénte!..
400. Chi ze magne le vainèlle ze sgarre u cule!
401. Chi z'ha ra magnà u pane 'é stu cunviénte a fa nu cule cummé nu mantece!
402. Chi ze métte ke le criature remane ke la faccia cacata.
403. Chi ze 'ndriche rèste 'ndrecate!
404. Chi ze scuse z'accuse!
405. Chi ze 'ncazze fa ddu' fatije: prime ze 'cazze e po' ze scazze!
406. Chi ze sumiglia ze piglia.
407. Chiovere e cacà 'nze ponne desederà!
408. Ciammaruca a zucà e fémmene a vascià 'mponne sazià!
409. Cicce pe Cicce, me tènghe a Cicce mié'!
410. Cice, cicèrchie, fasciuole e miccule... le mèglie légume so le saucicce!
411. Cice e lupine vuonne sentì matutine.
412. Ciéle a pecurella, acqua a catenèlla!
413. Ciéle serine 'é febbraie e cule 'é criature 'nza èsse maie secure!
414. Ciént'anne sbreugnate fanne une unurate.
415. Ciénte paradise 'nze puonne gudé'.
416. Ciénte ducate la panzogna quanne c'è bisogne!
417. Ciénte mesure e nu taglie sule.
418. Ciénte ne fa e une n'ammènte!
419. Ciénte ne fa e une n'aspètte!
420. Ciénte niénte accerènne nu ciucce!
421. Ci ha fatte u calle!
422. Cinche e quatta nove facce u cunte e nne me trove.
423. Cinquant'anne 'é pezzecaria e ancora 'nz'ambare u ciénte gramme.
424. Ciucce viécchie a la case de le pazze morene!
425. Ciucce viécchie èrba frésca!
426. Ciuoppe a corre e caccaglie a cantà
427. Coccia che nne parla ze chame checoccia!
428. Conte cummé u ddù de briscola.
429. Core cuntiènte e vesaccia 'ncuoglie. (Campochiaro)
430. Crapa chiéna, crapitte satulle!

431. Crape vanne da cime a cime, u alà va da vocche a vocche. (*S.Martino*)
432. Crisce sante ca riaule già ce sié!
433. Criste chiure na porta e n'arape n'auta!
434. Criste nne paja sule u sabbete!
435. Cucù,cucù me sié fatte fésse na vota, nne me fa fésse cchiù!
436. Cumènze ku suone e cante, funisce a turmiénze e 'uaie!
437. Cummannà è arta lèggia!
438. Cumme catarenéja, nataléja!
439. Cumme ce séme accucchiare: socere, nore e cainate!
440. Cumme me suone 'ccuscì t'abbale!
441. Cumme sciocca squaglia!
442. Cume te fa u liétte, accuscì te cuoleche!
443. Cunte che z'allonghe piglie vizie!
444. Cunziglie 'é volpe, rammaje 'é 'alline!
445. Cuppetiélle cuppetiélle na botta e fuje!
446. Curnute e mazziate!

D

447. Da carceriére a carcerate!
448. Da la core du ciucce nenn'èsce sutacce fine.
449. Da l'aucate ze tozzera ke le piére.
450. Da lèpre è sciute a ciélle!
451. Da lu cape vé' la tigna!
452. Damme tiémpe pire ca te coglie !
453. Da paése, signure e uallune scappe quanne tié' furtune!
454. Da u fésse e da u 'mbriache z'appure la veretà!
455. Da u male pàatore acchiappece chélle che può!
456. Dicétte u hareaglie a u fasciuole, tiémpe ràmmme ca te carufe !
457. De le cice u brore, de le priéute le sore!
458. Denare a scunte 'nté' suone. (*Lucito*)
459. Denare de stòle, scioscia ca vola! (*Lucito*)
460. De settembre acque e lune, de le fugne è na furtune!
461. D'estate sicche luscèrte, ca de viérne so' anguille!
462. Di' ca sì ca nn'è puccate!
463. Di' la veretà ca Ddije t'aiute!
464. Dice la mésse pu cazzè!
465. Dicèmbre jelate nne va desprezzate!
466. Diébbete tènghe, diébbete facce, 'nnanze me more ca me le cacce!
467. Ddije ce ne 'uarde da signate e defettate!
468. Ddije te dà l'alimènte, u riaule u cundemènte!
469. Ddù avvucate cauza pèrze, ddù miéreche morta sicura!
470. Diéce galline e nu galle fanne la spése de nu cavalle.
471. Dijune séràle 'nfacétte mai male!
472. Ddije te castighe ke la mazze de lane. (*Lucito*)
473. Dope le cunfiétte èscene le defiétte!
474. Dope le fèste viénne le tempèste.
475. Dope le noce u vine doce!
476. Dope Natale fridde e fame!
477. Dope tré juorne 'é nébbie arrive l'acque, dope tré pirete la cacca!
478. Dope tré jelate o na chiobbete o na sciuccata!

479. Dope tré jelate u tiémpe z'è cagnate!
 480. Dope tre sciuccate o n'acquazzone o na jelate!
 481. Dote de trenta carrine e mojje de séje ducate.
 482. Dudece so' i misce, tridece so' i lune, 'a notta cchiù longa è de chi sta a dijune.
 483. Dura da Natale e Sante Stèfene!

E

484. E' bèlle ma nn'abballe!
 485. E' cchiù la 'mprésa che la spésa!
 486. E' cchiù fàcele terié na zécca ra 'ngule a nu cane ché nu solde ralla sacca de nu carucchiàre! (*Isernia*)
 487. E' de maneca štrétte.
 488. E' de maneca larghe.
 489. E' fatte notte e u padrone ze lagne!
 490. E' fèšta a Tuore e sparene a Campéprete!
 491. E' funite u tiémpe ca Bèrta felava!
 492. E' fuoche 'é paglie!
 493. E' jute 'mparavise pe scagne!
 494. E' jute comme e u casce 'ncoppe a le maccarune!
 495. E' jute a Supine pe na magnate 'é lupine!
 496. Embè, ricètte la pècura!
 497. E' mèglie n'uove ogge che na 'allina dumane.
 498. E' mèglie ca la trippa z'è schiatta ca la robba ze jètte!
 499. E' mèglie èsse curnute ca male sentute!
 500. E' mèglie nu marite štreppone ca ciénte frate barone!
 501. E' mèglie pašte e fasciuole a la casa to', che la pizza doce a la casa 'é ll'aute.
 502. E' mèglie vedé nu puóre de vuóve a spasse, ché na fémмене. (*Matrice*)
 503. E' menute cazze-cazze, damme nu poche 'é féssa!
 504. E' misse le cannùcce a Criste! (*Isernia*)
 505. E' muorte u criature e 'nzéme cchiù cumpare.
 506. E' nu muorte éppure vo' vintiquatt'ore!
 507. E' nu cazze chine r'acqua!
 508. E' ore 'é Bologne!... Ze fa rusce pe la breogne!
 509. E' passate l'angele e ha ritte ammèn!
 510. E' poche doce 'é sale.
 511. E' sécca la saraca!
 512. E' tante gruosse u campanare e nne vére la chiésa!
 513. E' tutte fume e niénte arruste!
 514. E' u magnà che te 'mbare a vévere!
 515. E va béne, ricètte donna Lèna, quanne verètte la 'atta, la nora e la figlia préna!
 516. Esce da pale in frasche!

F

517. Fa bbéne a le puorce ca te ugne u musse!
 518. Fa bbéne e scuordete, fa male e piénzece!
 519. Fa ceremonie d'acqua frésca!
 520. Fa cchiù meracule na 'otta 'é vine ca na chiésa chiéne 'é sante!
 521. Fa cchiù meracule nu stére 'é fumiére ca na chiésa chiéne 'é sante!

522. Fa cumme prèute rice, no cumme prèute fa!
 523. Fa cumme e u moneche...ze ficchie chiane-chiane.
 524. Fafe, merricule e pizza crura, pòesse ca u cule po' t'aiuta!
 525. Fa la puttana e tiécce sciorta!
 526. Fa la puttana 'n credènza.
 527. Fa l'arte d'u gradasse, magne, véve e sta a spasse.
 528. Fa l'arte de le pазze!
 529. Fa n'ammasciata e ddù servizie.
 530. Fanne tazze e cucchiare!
 531. Fa tutt'èrbe nu fasce!
 532. Fatte nu nome e po' v'arruobbe!
 533. Fa u juoche 'é Campedepréte invéce 'é j' nnante va arréte!
 534. Fa u surde pe nne j' a la 'uèrra!
 535. Fa u fesse pe nne j' a la 'uèrra!
 536. Fa u pazze pe nne j' a la 'uèrra!
 537. Fèbbra fèbbra sottu u piére nasce l'èrba.
 538. Febbraie curte curte o u mèglie o u pègge de tutte!
 539. Febbraie nevuse raccuoglie giuiuse!
 540. Fémmena a late, marite travagliate.
 541. Fémmena baffuta è sèmpe piaciuta!
 542. Fémana bèlla appéna nate già è méza maretate!
 543. Fémmena cucenéra pigliela pe mogliéra.
 544. Fémmena denarosa z'accatte a chi la sposa.
 545. Fémmena pelosa fémmena 'uliosa!
 546. Fémmena pelosa, fémmena virtuosa; fémmena pelata, 'mmalditte chi l'ha
 semenata!
 547. Fémmena rénd'a la fascia, rodde rénd'a la cascia.
 548. Fémмене, ciucce e crape tiénne tutte la stéssa cape!
 549. Fémмене e mappine, une a la matina!
 550. Fémмене, viénte e furtuna vanne a spasse ke la luna.
 551. Fenisce la raja cumènze u pentemiénte!
 552. Feste zite e murteciélle.
 553. Fica verdune le porte a u patrone, fica grètte 'mmocche me le jètte!
 554. Ficuera vecine u u véllone, chije passe éttènde u verdone. (*Casacalenda*)
 555. Ficchie rite 'ncule e cacce buscije!
 556. Fiéne no, paglia no, manche raglià ze po'!
 557. Figlie peccerille so' 'uaie peccerille, figlie gruosse so' 'uaie gruosse, figlie
 maretate so' 'uaie radduppiate!
 558. Fotte e 'ualèja!
 559. Chi chiagne fotte a chi rire.
 560. Frije u pèsce e tamènte la 'atta!
 561. Frije ke l'acqua!
 562. Frijènne magnanne!
 563. Fucile e biciclétte chi nne té' juricie ze le mètte!
 564. Furmagge pane e pére è magnà de cavaliére!
 565. Furtune e cazze 'ncule viate a chi l'ha!

G

566. Gambatése mala gènte e brutte paése e pe troppe ch'è malamènte ca pure la jèrva è pungechènte.
 567. Gènte allègre Ddiè l'aiute!
 568. Gènte triste, nnumenate e viste!
 569. Gira gira, u cetruole va sèmpe 'cule all'urtulane.
 570. Giuacchine facètte la légge, Giuacchine la strujètte!
 571. Giùuri du scartièlle chi 'nté solde ze 'mpégne u cappièlle.
 572. Grane lasche nen fa vergogne all'are.
 573. Grasce de nuoccele, carastia de acene!

H

574. Ha besuogne d'u sole che èsce a la matina.
 575. Ha cantate lu cucule, nove ze mbonne e une n'assuche.
 576. Ha culate 'ssa campane! (*Lucito*)
 577. Ha fatte u buche nell'acqua!
 578. Ha fatte chiù isse ca Piètre Bailarde!
 579. Ha ficchiate u curtièlle? Ficchiece pure u maneche!...
 580. Ha funite 'é mètere e scugnà!
 581. Haje misse u ciucce a cannelline!
 582. Haje raccumannate le pècure a u lupe!
 583. Ha misse la chiave sottè a la cavute e ha fatte lu vule de lu cuorve! (*Lucito*)
 584. Ha misse u cape a fa bene e le ceruelle a 'nfracetà!
 585. Ha pèrze le picciune, mo' va truuanne le pénne...
 586. Ha pigliate fischie pe fiasche!
 587. Ha pigliate frusce pe premére!
 588. Ha scagnate le palle 'é ciucce pe lampadine élèttreche!
 589. Ha surate sottè a la lénga!
 590. Ha voglie ca la campana sone...ca chi nn'è devote 'nce vé.
 591. Ha voglie a sunà 'ssa campana!

I

592. I' riche Maria vasceme e chélla ze coleche!
 593. I' riche "arri!" e u ciucce ze coleche.
 594. Isse nnanze e la fatija appriésse!
 595. I' torne da u muorte e tu dice ca è vive!

J

596. Jame a sdanche e valanzine!
 597. Jennare alantome, febbraie ku bastone!
 598. Jennare pe le 'atte, febbraie pe le matte!
 599. Jennare sicche u massare ze fa ricche!
 600. Jennare sfasciapagliare!
 601. Jennare chi té' fuoche ze scalle; chi nne té' tréme e abballa.
 602. Jennare triste reégne i canistre. (*Montelongo*)

K

603. Ke latte e ova la vècchia z'arrennova!
 604. Ke la morte e ku matremonie, ze léva l'odie!
 605. Ke la panza chiéna ze raggiona mèglie!
 606. Ke na mane sone l'orghene e ke n'auta tire u mandece.
 607. Ke na chiobbeta e na jelata ze ne va a fotte la 'nzalata!
 608. Ke nu fasciuole ce fa quatte mucceche!
 609. Ke nu solde tunne tunne vaglie (o vaje) 'ncule a tutt'u munne!
 610. Ke nu sì te 'mpicce e ke nu no te spicce.
 611. Ku catarre vine ku carre!
 612. Ku fenuocchie bicchiére a cuocchie!
 613. Ku dà e ku tié' l'amecizia ze manté'. Ku tié' e sènza dà l'amecizia ze ne va.
 614. Ku tiémpe e ke la paglia ze maturene le nèspule! (o le sorbe!)
 615. Ke tutta 'ssa majésa va pe tèrre affitte!!

L

616. La 'atta furiosa facètte le figlie cecate!
 617. La 'atta quanne nne po' arrevà all'unte dice ca vè 'é rancete!
 618. L' 'abbe coglie, l'aštéma no!
 619. La bellézza fine a la porta, la buntà fine a la morta!
 620. La bellézza è com'u sciore: priéste nasce e priéste more.
 621. La bona fatija cumbatte la mala staggiona!
 622. La bona rapa pe l'Assunta è già arrevata!
 623. La calunnia è cummé u gnoštre: te fa l'ome nu moštre!
 624. La carastija ze lasce addò ze trove!
 625. La carne fa sanghe, u vine fa sanghe, la fatija fa jettà u sanghe!
 626. La carne ze jètte e le cane z'arrajene!
 627. La casa de Cécalucche, chi prime ze auze, ze cauze!
 628. La casa de l'abbate chi la sa, l'arape!
 629. La casa spèrde, nen pèrde!
 630. L'accatte de Maria Vrénnà: accatte a rase, vénne a culme!
 631. La campana accorde tutte.
 632. La cepolla pe farze grossa ha ra sentì u suone de le campane! (*isernino*)
 633. La céra ze strujje e la purgessione nen camina!
 634. La céra ze squaglie e la prucessione nne camina!
 635. La ciuétta triste addò cante, bbiàte addò tamènte.
 636. L'acqua chéta rombe i ponte! (*Casacalenda*)
 637. L'acqua chiara nne la vulètte manche u puorche!
 638. L'acqua va alla spalla!
 639. L'acque de febbraie fa chine u granare!
 640. L'acque 'é nzalata è tutta pisciata!
 641. L'acque 'é Sant'Anna è na manna pe la campagna.
 642. L'acque scorre, u sanghe no!
 643. L'acque va au mare!
 644. L'addore può sentì, ma la schianate nne la può avé'!
 645. La chiacchiera è arta lèggia!
 646. La chiacchiera è bèlla, ma no pe la mogliéra du pecurare!
 647. La ciuccia 'é Fechélla: nuantanove refiétte e la fica rotta.

648. La cora è la cchiù brutta da scurcià!
 649. La cummeretà fa la fémmena puttana!
 650. La cummenazione va 'ncule a la tentazione!
 651. La cumberenzia è la mamma de la malacrianza!
 652. La duméneca de le palme ogné ciélle fa capanne!
 653. L'afa du ciucce la sconta la varda!
 654. La fame fa scì u lupe da la tana.
 655. La farina d'u riaule funisce a vrénna!
 656. La fatija accorcchia la jurnata!
 657. La fatija de la duméneca ze la porta u riaule!
 658. L'ainiélle è sbreogna cucina.
 659. La 'alline ze spénne dope mòrte. (*Matrice*)
 660. La 'allina che ha fetate sèmpe pullastra vé chiamata!
 661. La 'allina fa l'uove e a u galle le 'ngénne u cule!
 662. La gallina fa l'uove e ru 'alle cucheléja. (*Campochiaro*)
 663. L'amecizia fatte ku magnà dura fine a miézejuorne!
 664. L'amecizia futa fa la lota!
 665. L'amice fauze so' cumme le fasciuole... parlène da la parte 'é 'rréte!
 666. L'amiche ze canosce quanne te sërve.
 667. L'amecizia fauza è cummé l'ombra... te sta appriésse fin'a u tramonte!
 668. L'amore brucia, l'amecizia renfrésca, tuttè ddù fanne menì la pulmunita!
 669. L'amore è ciéche e guarda luntane.
 670. L'amore fa paré bèlle pure u ciucce!
 671. L'amore tann'è bèlle quann'è stuzzecarèlle!
 672. L'anema a Ddije, la robba a chi spètta!
 673. La fafa è la spiga de l'annata!
 674. L'anema a Ddije, la robba a u diavule!
 675. L'antiche ze magnavene la scorcchia e jettavene la mullica!
 676. L'arbure ze chiéghe quanne è vérde.
 677. L'arche 'é matine va pe cutine, l'arche de séra va pe tempéra!
 678. L'arche 'é matine jèsce ke la tina, arche de séra u tiémpe z'asseréna.
 (*Casacalenda*)
 679. L'arte de tate è mèza 'mparata!
 680. L'arte sottè u titte da Ddije è beneritte!
 681. L'Astre* dell'acque è nu mastre! * *Ostro, Noto, Austro, Astreo*
 682. L'azzione è de chi la fa, no de chi la recéve! (*Macchiagodena ed altri*)
 683. 'Lloche te voglie ciucce mije, pe 'ssa sagliuta!
 684. L'ome ze giudeca dall'azziona, no da la 'ntenziona! (*Isernino*)
 685. L'uffésa è de chi la fa, no de chi la recéve!
 686. L'uocchie du padrone 'ngrasse u cavalle!
 687. L'uocchie so' fatte a gerèlle: addò guardene 'nze paje gabbèlle!
 688. L'uocchie è tunne e 'ttamènte tutte u munne.
 689. L'uorte vo l'uome muorte!
 690. L'uorte 'ncampagne ze fa métà pe l'amice e métà pe le cumpagne!
 (*Colledanchise*)
 691. L'uosse viécchie acconcia la menèstra!
 692. La 'nzalata poca cita e bèn oliata.
 693. La fémmena da liétte fa scurdà la mamma da u piétte!
 694. La fémmena dice sempe la veretà, ma sèmpe a métà!
 695. La fémmena è cumme a la 'atta, te rangeche pure quanne t'accarézza.
 696. La fémmena e la téla nen ze uórdene a lume re cannéla! (*Isernia*)

697. La fémmena ke n’uocchie chiagne e ke n’aute rirre.
698. La fémmena frecatte pure a u riaule!
699. La fémmena gnurante u va ricènne a tutte quante!
700. La fémmena ‘nguiatate sémbre na vipera ‘vvelenata.
701. La fémmena pe ‘ulije ‘é larde ficchiatte u rite ‘ncule a u puorche!
702. La fémmena préna sottu u tine tréme!
703. La fémmena préna pure sott’u manuocchie tréma.
704. La fémmena préna pure d’auste tréma.
705. La fémmena rerarèlla è méze puttanèlla!
706. La furtuna du ‘mbrellare è quanne chiove fine-fine!
707. La furtuna du piécure: nasce curnute e more scannate!
708. La giustizia sta ‘mmiéze a le cosse du preserènne!
709. La jurnata cchiù longa è chélla sènza pane!
710. La lanternà ‘mmane a le cecate!
711. La lénga ‘nté uosse, ma rombe l’ossa!
712. La lira trasce cumm’a na cioppa e ze ne èsce a gran galoppe!
713. La Maronna sa chi tè le recchine!
714. La mala cumpagnia porta l’ome a la forca!
715. La mamma e la giuventù, l’appriézzze quanne nne le tié cchiù.
716. La mèglia morte è chélla ‘é subbete!
717. La mèglia parole è chélla che ‘nze dice.
718. La morta va truanne la cagiona!
719. La morta ‘nCatania va, ‘nCatania vé!
720. La morte de l’ome è u chiovere a tiémpe e la mala mugliéra!
721. La morte šta dént’ a la cucina e fatija chiane chiane.
722. La ‘mpigna* che ‘nze rombe a Pasque ‘nze magne cchiù!
723. La mugliére de l’aute è sèmpe cchiù bbona!
724. La mugliéra è miéze pane!
725. La necessetà rombe la légge!
726. La néva masculina nen té ma’ fine!
727. La notte porta cusiglie.
728. La ‘occa ze furagge ke l’addore du furmagge!
729. La paccija ‘é cane fenisce a cazze ‘ncule!
730. La paciénza è cummé la pisciata, cchiù l’ammantié e cchiù te scappa.
731. La panza è fatta de pèlla: cchiù ‘nzacche e cchiù z’appènne.
732. La parola è parola!
733. La pecura che va ‘ddammaje pèrde u patrone!
734. La pècura ‘nguolle a u mentone!
735. La pècura pe fa “‘mbè” perdètte u mucceche.
736. La pècura zombe ‘ncuolle a u mentone!
737. La pegrizia fa subbete a truà u prètèste!
738. La pèlla fa numere une!
739. La pezzentaria vo u sfoche!
740. La piazza arrecape l’ome!
741. La pignata rotta gire sèmpe pe la casa!
742. La pinnula amara è male a gliotte.
743. La pizze ca ‘nte tocche, lassa che z’arde!
744. La préta ‘štumata devènta cantunata!
745. La prateca rompe la grammateca.
746. La prima acqua d’aušte mitte le manèche a u buste!
747. La prima servettèlla, la seconda signorinèlla.

748. La proprietà chi la fa, chi la manté e chi ze la frusce.
 749. La pulènta abbotta pane, cule allènta.
 750. La pulènta prima t'abbotta e po' t'allènta.
 751. La pulènta t'accuntènta!
 752. La puozza fa e ce puozze avé sciorta!
 753. La purgessione è longa e la céra ze squaglie.
 754. La purgessione nne camina e la céra ze squaglie!
 755. La raja de la séra repunnela pe la matina!
 756. La raggiona sta tra le vrigie e u sperone.
 757. La reggina avètte besuogne du vicine!
 758. La robba d'u carrucchiane ze la fréche u sciampagnone.
 759. La rrobba che nne štrozza 'ngrassa!
 760. La rrobba nenn'è de chi ze la fa, ma de chi ze la gode!
 761. La rrobba truata è méza arrubbata!
 762. La ruta ogné male štuta!
 763. La ruta ogné male cura!
 764. La ruta te fa la vista acuta!
 765. La saggèzza t'arrive ke la vicchiaia; quanne nen te sèrve cchiù!
 766. La scupèrta de Maria Vrénna, ricètte ca la néve dope squagliate arreventa
 acqua.
 767. La scupèrta de Cola Jocca: ha squacciate l'ove ke la sagliocca!
 768. La settimana du fatiatore è de sèie jurnate, chélla du sfatiate è de sètte dumane!
 769. La siccetà de Settèmbre l'arremétte déntre viérne!
 770. La società ha èsse de numere dispere...e tré so' troppe!
 771. la spiche che 'nze recoglie nne fa la morre.
 772. Lassa fa a u Patratèrne ch'è sante viécchie!
 773. Lasse a murènte, curre a parturiénte.
 774. Lasse de 'mmèssà e va pe ciamerechélle. (*Montelongo*)
 775. Lasse la pippa, abbandona la pupa, piénze a la pappe!
 776. Lasse, 'nte move e lasseme fa a mmé!
 777. La supèrbia iètte a cavalle e returnatte a ppiére!
 778. Latte e vine 'ndorzene le grine!
 779. La tupanara cagnatte l'uocchie pe la cora!
 780. Laude 'é piazze, tribule 'é case.
 781. La 'uccuccia quanté n'anièlle, z'agliotte Napule e Beneviénte!
 782. La veretà ku tiémpe torna a galla!
 783. La veretà du cavalle è la buscià du mule!
 784. La vicchiarèlla nne vulèa murì ca tanta cose vulèa veré!
 785. La vigne è na tigna!
 786. La vita è come nu casiémbere: na vóta te truove pe l'aria e na vóta 'ndèrra!
 (*Isernia*)
 787. La voce du core nne fa rumore!
 788. La volpe quante nne po' arrevà all'acene, dice ca è acèrba!
 789. La zita z'arrassumiglia a le pariénte!
 790. Le cafune nne stanne buone manghe 'mparavise!
 791. Le cainate so' schiume 'é pignata!
 792. Le campane z'hanna sentì a ccochie!
 793. Le carte so' amante de le fésse... e cacchione piglie!
 794. Le chiacchiere nne fanne farina!
 795. Le chiacchiere ze le porte u viénte!
 796. Le ciucce currene e la cavalle riéstene arréte!

797. Le ciucce z'appiccechene e le varile ze sfascene!
 798. Le corne 'é sore so' corna d'ore, le corne 'é muglière so' corna vére!
 799. Le corne so' cummé le riénte, fanne male quanne spontene, ma po' t'aiutene a magnà!
800. Le cose ca spisse ha pe riale, so' le pacchere e le cauce.
 801. Le cunte che vanne a lluonghe pigliene vizie!
 802. Le cunziglie ca 'nze pajene 'nz'appriézzene!
 803. Le fémмене so' capace 'é tutte, l'ome 'é tutte u riéste!
 804. Le fémмене tiénne le capille luonghe e le ceruèlle corte.
 805. Le fémмене ne sanne una cchiù d'u riaule!
 806. Le fésse ze pigliene a cocchie!
 807. Le figlie de le 'atte acchiappene le surge!
 808. Le figlie ze vascene quanne ruormene!
 809. Le frettèlle so' cummé le fémмене: petterute e grassuttèlle.
 810. Le giuvene parlene buone ru future, le viéchie buone ru passate.
 811. Le maccarune so' abbotta pezziénte!
 812. Le malate 'nze magnene niénte, ma assggene tutte cose.
 813. Le nitte ke le nitte, le vritte ke le vritte!
 814. Le nuvele l'accocchie u viénte, le fésse z'accucchiene da sule!
 815. Le pariénte cchiù so' stritte e cchiù te fanne male.
 816. Le parole so' cumme le cerasce, une tire l'aute.
 817. Le pesièlle 'ntuostene le calecagne!
 818. Le picciune ze vuonne frecà le curnacchie. (Vinchiaturo) (quando uno fa dei complimenti, subdolamente, per approfittarsi di una donna)
819. Le pùurièlle e le sufferiénte 'ntiénne pariénte!
 820. Le renare fanne l'ome ricche, l'éducazione u fa signore!
 821. Le ròcchie nen ténne récchie, ma récchie méttene! (Matrice)
 822. Le sfizie ze pajne!
 823. Le solde du carrucchiane ze le frusce u sciampagnone!
 824. Le solde fanne arrevenì la vista a le cecate!
 825. Le solde sott'u matone fanne vive da cafone.
 826. Le solde ze fanne pe la corte e pe la malatija.
 827. Le 'uaie de la pignata le sa la cucchiara!
 828. Le viécchie muorene ke tré "C": catarre, carute o cacarèlle!
 829. Léna de lécene, fuoche de reggina.
 830. Léna de ulive, fuoche sènza fine.
 831. Le truone 'é marze reignene la vesazze.
 832. Lì, lì, lì, sabbete, duméneca e lunnerì!
 833. L'ome fa la robbe e la fémmena la manté.
 834. L'ome propone e Ddije dispone.
 835. L'ome fatechètore ze stanghe quanne ze more. (Colletorto)
 836. L'ome pe la parola, u vove pe le corna!
 837. L'ome 'é panza è ome 'é sustanza!
 838. L'ome 'nze canosce a taula!
 839. Lu cièlle de la defénze cumme fa cuscì pènze. (Matrice)
 840. Lu ciucce de don Pèppe quanne perdètte lu vizie de magnà, murètte! (Matrice)
 841. Luna settembrina sètte ne trascina!
 842. Luntane dall'uocchie, luntane da u core!

843. Macchiarola fritte ke l'ova, pisce 'ént'u liétte e rice ca chiove!
 844. Ma che ce vo Giuanne a le Cappuccine?...
 845. Ma che so' scuorze 'é 'mpise?...
 846. Ma che vuo' 'mpérà u Patrenostre a ll'acceprèvete! (*Casacalenda, (S. Giovanni in G ed altri.)*)
 847. Luna settembrina sètte ne trascina!
 848. Luntane dall'uocchie, luntane da u core!
 849. Maie pò èsse cchiù néra de la felimmia!
 850. Majje assutte pane pe tutte!
 851. Majje urtulane vinne la 'otta e accatte u grane!
 852. Majje uertelane tanda paglie e poche grane, vinnete i votte éccattete u pane.
 (*Casacalenda*)
 853. Majje urtulane, troppa paglia e poche grane!
 854. Mala nuttata e figlia fémmena!
 855. Male a chéll'annata che de voria è dumenata.
 856. Male a quille ciucce che nne porte la varda soja. (*Campochiaro*)
 857. Mamme e figlie štanne bbuone rént'a la buttiglia. Socera e nora nne štanne
 858. bbone rént'a na chettora! (*Castropignano, Roccamandolfi, S. Angelo ed altri*)
 859. Mane de barbière, nase de cane e cule de fémmene stanne sèmpe jelate.
 860. Manghene sèmpe diciannove solde p'accucchià na lira!
 861. M'anne ràte capòcchia re spilla! (*Isernia*)
 862. Mannègge a Sande Niente!
 863. Mannègge a tté!
 864. Mannègge a u sanghe de la vicia cotta!
 865. Mannègge a u sanghe 'é chi te sona le campane a muorte!
 866. Mannaggia u sanghe 'é chi t'è vive!
 867. Marcucce ze 'uléva 'nzurà e nne tenéva curagge.
 868. Maria cuntrariosa métte a véve le 'alline quanne chiove.
869. Maria la devèrza quanne chiove annacque l'uorte!
 870. Marite e figlie Ddije cumme te le rà, 'ccusi te le piglie!
 871. Mariteme ha pèrze l'impieghe e i' me la sciosce!!
 872. Marze assutte, aprile bagnate viate a chi ha già semenate.
 873. Marze marzitte spontene le corne au capritte!
 874. Marze marzotte tante u juorne tante la notte.
 875. Marze ventuse e aprile annacquate viate a chi ha semenate!
 876. Mastre a uocchie mastre 'é fenuocchie!
 877. Mastre a uocchie mastre 'é papuocchie. (*Capracotta ed altri paesi*)
 878. Matremonie e maccarune se ze frèddene 'nzo' cchiù buone!
 879. Mazze e panèlle fanne le figlie bèlle! Panèlle e senza mazze fanne le figlie pazze!
 880. Mbacce a le curte 'nce sta misura, mbacce a le nire 'nce stanne chelure!
 881. Me fanne sazie e stènghe a dijune!
 882. Me pare ca ha tuccate u ciéle ke le mane!
 883. Me pare e nne me pare, pigliatte paricchie anne 'é carcere!
 884. Me pare giùurì mmiéz'a la settimana!
 885. Me pare u murtale de l'acqua santa!
 886. Me pare nu baccalà!
 887. Me pare ca ze magne le miccule ke l'aghe!
 888. Me so fatte la palétta pe nne me cocere le mane!
 889. Me vuléva ogné o égne) u cule 'é viole.

890. Mèglie chiantà vetigne ca le tigne!
 891. Mèglie l'ammiria che la piétà!
 892. Mèglie murì de mala morte ché a magge chiovere 'é notte!
 893. Mèglie sule ca male accupagnate!
 894. Mèglie tarde ca maie!
 895. Melone e latte, veléne fatte!
 896. Ména la préta e 'nnasconne la mane!
 897. Ména pane a chi te ména préte!
 898. Ména sètte pe coglie otte!
 899. Menèstra u cuorpe fa fèsta, ma sèmpe addjjune rèsta!
 900. Mercante fallite nn'abbare a 'nterèsse!
 901. Me simbre mastre Sciusce. Tante t'abbusche e tante te frusce! (*Isernia*)
 902. Mète quanne è tiémpe sennò rénd'u cascione 'nce mitte niénte!
 903. Mètte 'mmoche a nu puorche.
 904. M'hanne pisciate 'mmane!
 905. M'ha pigliate pe sante recupere!
 906. Miccule a capedanne solde tutte l'anne!
 907. Miéreche 'é città, aucate 'é campagne!
 908. Miéreche e mammare pajele e tiélle care!
 909. Miéreche e mammare t'accirene e nen te pajene!
 910. Mitte acque e mitte vine c'arrecrésce sante Martine!
 911. Mitte la chiave a la cascia quanne ce sta la grascia!
 912. Mittete ke chi è mèglie 'é té e facce le spése!
 913. Mo ze ne vé ku zì-u-zì!
 914. Mo ze fa scì l'anema!
 915. Mpo' vatte sacche, vatte sacchètte!
 916. Muènne la cosa, pure u cane z'abbusca 'caccosa!
 917. Muolle o assutte pe Santa Lucia sémene tutte!
 918. Muonece, priéute e cane statte sèmpe ke la mazza 'mmane!
 919. Muonece, priéute e semenariste magnene tutte a le spalle 'é Criste!
 920. Muorte u cane, morta la raja!
 921. Mure carènne e sepponda fracete.

N

922. Na botta a u ciérchie e una a la 'otta.
 923. Na casa perune e Ddije pe tutte.
 924. Na céppa sola nne fa fuoche.
 925. Na chiobbeta tra luglie e auste, méle, oglie e muste!
 926. Na cosa perune 'nfa male a nisciune.
 927. Na fémmena e na papera facènne na fiéra.
 928. Na mamma campe ciénte figlie e ciénte figlie nne campene na mamma!
 929. Na mana lava l'auta e tuttè ddù lavene la faccia.
 930. N'ape nne fa cupariélle.
 931. Na puntélla a chiumme ammanté miéze munne!
 932. Natale ku sole e Pasque ku tezzone.
 933. Natale nne vé ke la mazza 'mmane!
 934. Na vota all'anne 'nporta danne; na vota a u mése 'mporta spése, na vota a u juorne è nu taluorne.
 935. Na vote all'anne Ddije u cummanne.
 936. 'Nce sta muorte ca 'nze rire, 'nce sta zita ca 'nze chiagne.

937. 'Ncercà pace sule quanne te piace.
938. 'Nce sta casa de segnore 'ndò 'nce sta na pesciéta re muratore! (*Isernia*)
939. 'Nce sta ddù senza tré.
940. 'Ngopp'a la cinquantina nu dolore a la matine.
941. 'Ngoppe u fesse campe u deritte!
942. Nisciune va 'mparavise ke l'uocchie assutte.
943. 'Ncopp'a cuotte, acqua 'ullita!
944. 'Ngoppa a la chireca ce chiove e ce chiuvileca. (*S. Martino in P. e altri del circondario*)
945. 'Ngoppa a la chireca ce chiove e ce chiuvicchia!
946. 'Ndranchete puntille!!!
947. Nen taglie manche l'acque.
948. Nen conta e nn'accuse!!
949. Néggia pe le valle, acqua pe le spalle.
950. Néggia vasse bontiempe lasse.
951. .
952. Nenn'è la 'atta, ma la padrona ch'è matta!
953. Nenn'è tutte ore chélle che luce!
954. Nen n'ulètte, nen n'ulètte ze ne magnatte diciassette!
955. Néve a la muntagna, fridde a la campagna.
956. Néva tonna, retorna.
957. N'ha dderezzate 'é chiuove!
958. Nn'ammischiamme la lana ke la sèta!
959. 'Nn'arrubbà ca te sparene!
960. Nne c'entre u cazze ku Patrenuostre!
961. Nn'è buone nné a ralle, nné a fotte e nné a fa la spia.
962. Nn'esse amare ca te sputene e nn'esse troppe doce ca te sughene.
963. Nné fémme, nné téle ze 'uardene ke la cannéla.
964. Nné fesse, nné fuosse ze pigliene a cuntrate.
965. Nne mbiccià, nne ndricchià, nn'avé pite se vuò campà
966. Ne j' a zite se nen sié ammetate, nne j' a muorte se nen sié chiamate.
967. Nne j' pe frutte all'uorte, nné pe pèsce a puorte.
968. Nne magne pe nne cacà!
969. Nne me ne fa ca nen te ne facce.
970. Nne mette l'ammuine 'nnanz'a Pulecenèlla!
971. Nne mette le cane pe la sagliuta.
972. Né mule, né muline, né ricche pe vicine!
973. Nne po' esse cchiù nire de la mézanotte!
974. Nne po' rombe n'uove ke la varra!
975. Nne po' vatte u ciucce, vatte la varda. (*molti paesi*)
976. Nne recuperà pezziénte ca te cachene 'nfacce!
977. chi fa bbéne, mèreta de esse accise.
978. N'arrèsce a j' attùruonne bòchera! (*Miranda, Carovilli*)
979. Nne sputà 'ncièle ca 'nfacce t'arrevé!
980. Nne sputà rént'u piate ca magne!
981. Nne 'uardà ca porte le corne, ma nove misce cummé la ronna.
982. Nne vaglie a la chiésa ca so' ciuoppe, ma vaglie a la cantina chiane chiane.
983. Nne vo tené né vo scurcià.
984. Nn'è 'uaie ca ce cante u prèute!
985. Noce, fiche e uva, oglie sante e sépoltura.
986. Nove misce, nove vise.

987. 'Nt'arruine se te cusiglie ku cuscine.
 988. 'Nte fa 'abbe ca te èsce la gobba!
 989. 'Ntè' manghe l'uocchie pe chiagne!
 990. 'Nté' né cieie a veré, né tèrra pe cammenà.
 991. 'Nte fa pècura ca u lupe te ze magne!
 992. 'Nte piglià tanta spaghe 'ncerate.
 993. 'Nte puó fedié' manche de la camicia che puóрте 'nguolle, pecché se sude te fa menì la toscia. (*Matrice*)
 994. 'Ntiémpe 'é tempèšte ogné pertuse è puorte!
 995. Nu bucciere 'é vine prima de la menèstra, salute u miérece da la funèstra.
 996. Nu cestine va, nu cestine vé. L'amecizia ze manté!
 997. Nu ciucce sule va pe la fiéra?
 998. Nu figlie sule è figlie de la paura.
 999. Nuomene u riaule e cumparene le corne!
 1000. Nu patre campatte ciénte figli e ciénte figlie nne campene nu patre!
 1001. Nu poche 'é grane z'u magne l'auciélle!
 1002. Nu solde me rà e na pacche t'ammolle!
 1003. Nu viécchie busciarde è cummé nu viécchie mariuole!
 1004. Nuvela vassa e prèreca nova, lassene u munne cumme ze trova.
 1005. 'Nze chiagne nu béne se 'nze pèrde.
 1006. 'Nze po' j' 'mparavise pe le riaule.
 1007. 'Nze rice de nu muorte se nn'è miéze o ntutte.
 1008. 'Nze so' viste maie zinghere a metere!
 1009. 'Nze file e 'nze tèsse, 'ssu gliommere addò èsce?
 1010. 'Nze lassene vigne da velegnà, nné fémмене da maretà!
 1011. 'Nzora male isse, piglia male éssa, povere figlie ca viénne appriésse!

O

1012. 'Occa e lénga castegate, pene sparagnate!
 1013. O cante o porte la croce.
 1014. 'Occa onta nne racconta
 1015. O è corta la fune o è sicche u puzze!
 1016. Oglie de 'ngoppe, vine de 'mmiéze, méle de funne!
 1017. Oglie e vine posa sènza fine.
 1018. Oglie nuove e vine viécchie.
 1019. Ogné acqua che ména, viénte apposa.
 1020. Ogné acqua stuta séte.
 1021. Ogné acqua va a u mare e z'acchiare.
 1022. Ogné botta na fecétra!
 1023. Ogné fallanza da la zappa z'arrencumènzà!
 1024. Ogné juorne è nu taluorne!
 1025. Ogné lassata è perduta!
 1026. Ogné munne è péese!
 1027. Ogné paése té' u sineche suo'!
 1028. Ogné paése tè' nu sineche e ogné casa nu fésse!
 1029. Ogné prèreca funisce a lemosena.

1030. Ogné prumésse è diébbete!
 1031. Ogné purciélle a la mamma pare bèlle!
 1032. ogné šcarrafone è belle p'a mamma soja..
 1033. Ognè stizza d'abrile , nu varile!
 1034. Ogni ajne ze fa pècura. (*Campochiaro*)
 1035. Ogni principie è dure, ma la coda è brutte a scurcià!
 1036. Ogni picca giove!
 1037. Ognune ze vanta la marcanzia so'!
 1038. Ome allègre Ddije l'aiute!
 1039. Ome de vine ciènte u carrine!
 1040. Ome nate, destine date!
 1041. Ome paura nne vasce fémмене bèlle!
 1042. Ome sènza cunte more sènza cante.
 1043. Onore e giuventù na vota pèrze nen tornene cchiù!
 1044. O ricche pescatore o povero marenare.
 1045. Orlògge, štatéra e mènτε de cristejane nen vanne maie pare. (*Campochiaro*)
 1046. O te magne 'ssa menèstra o te jétte da la funèstra.
 1047. Ottobre assutte, 'ndorte le 'utte!
 1048. Ove de n'ora, pane de na jurnata e vine de n'annata.

P

1049. Paciènza, ricètτε u moneche!
 1050. Padruna 'é case, 'scite fore!
 1051. Pane 'nfi' che dura...de vine na misura.
 1052. Pane ke l'uocchie, furmagge zèenz'uocchie, vine che te fa 'scì l'uocchie.
 1053. Pane 'é chelore, vine 'é sapore.
 1054. Pane e curtèlla nn'arreégnene 'urèlle!
 1055. Pane e latte z'u magne la 'atte!
 1056. Pane e mante nn' pèsene tante!
 1057. Pane, fiche e presutte arrefanne u stommeche a tutte!
 1058. Pane liégge e furmagge pesante accattene se šié' sagge!
 1059. Pane muolle e via de chiane.
 1060. Pane sottе a titte è pane beneritte!
 1061. Panza chiéna va truanne repuose.
 1062. Pare n'anema dannate!
 1063. Pare ca ha j' passà u mare quagliate!
 1064. Pare nu 'alle 'mbastrate! (*Lucito e Altri del Basso Molise*)
 1065. Parla poche e fréca bène!
 1066. Parole 'é fésse nne mèretene resposte!
 1067. Parole, nèspule e mélachetogne 'ndosechene u core!
 1068. Parte cummé nu razze, arrive cummé nu cazze!
 1069. Pasemuse e malepiétte!
 1070. Pasqua Befanija tutte le fèste vanne via!
 1071. Pasqua marzaiola o fame o murtorie!
 1072. Pasqua marzateca o morte, o fame o néve fin'a le nateche!
 1073. Pasqua 'mbossa, manuocchie assutte!
 1074. Pasqualucce ze 'ulèa 'nzurà e...'ntenéva curagge!
 1075. Passate u sante, passate è la devuzione.
 1076. Passate lu Colle de la Jenèstre, ze fréche Matrice e chi rèšte. (*Matrice*)

1077. Pasta grossa arreégne l'osse.
 1078. Patane e castagne nen hanne fatte maie danne.
 1079. Patte chiare, amecizia longa!
 1080. Pe accuiatà u cule magnete sorve pure a dijune!
 1081. Pe campà sane viéste de lana, magne poche e camine chiane.
 1082. Peccerille e malecavate!
 1083. Pècura magne e pècura paje!
 1084. Pe n'acene 'é sale ze pèrde na menèstra!
 1085. Pe na fèlle de melone, na pisciata ogné méz'ora!
 1086. Pe na frettata na bona sciammata!
 1087. Pe èsse fésse 'nce vo' capetale!
 1088. Pe l'Annunziata ècchete rondene e runnelune!
 1089. Pe la 'occa 'nce sta gabèlla, p'u cule 'nce sta purtèlla!
 1090. Pe le grine muolle...le cepolle!
 1091. Pe mazze nne vaie vennènne andrite!
 1092. Peparuole e muligname, se si' sane!
 1093. Pe santa Croce pane e noce!
 1094. Pe santa Croce puorte la pèrteca a la noce.
 1095. Pe san Flaviane la néve scégne a u chiane.
 1096. Pe san Francische parte u calle e retorne u frische!
 1097. Pe Santa Barnabà l'uva vé' e lu sciore va.
 1098. Pe Santa Giustina ognè uva è merecina!
 1099. Pe Sant'Urbane fa l'acene u grane!
 1100. Pe te luà u pastrane ha rà menì u Paduane. Ma pe èsse cchiù secure hanna menì le meteture!
 1101. Pe te magnà u pane 'é stu cummènde ha fa u mazze cummé nu bastimènte!
 1102. Pe truuà n'amiche z'ha chiurre n'uocchie; p'u mantené l'ha chiurre tutt'e ddù!
 1103. Pe tutte le Sante cappiélle, mantiélle e 'uante!
 1104. Pe tutte le Sante se chiove e 'ntrona l'annata è bona!
 1105. Pe tutti i Sante ogni chiantima chiande.
 1106. Pèuta de 'allina e sole mattutine!
 1107. Pe vénce a ddù frate ce vonne ddù curnute o ddù figlie 'é puttane!
 1108. Pezzélle e cacchiariélle nu muzzètte e sètte paniélle!
 1109. Piére calle e capa fresca!
 1110. Piglia asse pe feura!
 1111. Piglià mugliére e accire u maiale, so' otte juorne a carnuale!
 1112. Piglie ddù picciune ke na fafa!
 1113. Piglie sputazze pe lire d'argiénte!
 1114. Pile rusce 'nnante te muore ma nn'u canusce!
 1115. Pippa de créta e cannuccia de canne campe ciént'anne!
 1116. Pizza crura métte cule!
 1117. Pizzeche e vascè nen fanne pertuse!
 1118. Poche, maleditte e subbete!
 1119. Poca pècura e assà vigne, una è rogna, l'auta è tigna!
 1120. Popele fésse, rré felice!
 1121. Porta mamme e porta figlie, porta tutta la famiglia!
 1122. Povere a chi care 'ntèrre e cèrche aiute!
 1123. Pozza durà tante na mala nova, quante dura na néva marzaiola!
 1124. Préte ca rotelene 'nfanne carpija!
 1125. Prumétte ciénte e cèrte nisciune!

1126. Prumétte cèrte e gabbe secure!
 1127. Puh, cuttumarechérì! Tié' la vocca sule pe véve e pe iastemà! (*Isernia*)
 1128. P'u peccatore paje u juste!
 1129. P'u peccatore paje u 'nnucènte.
 1130. P'u pùurièlle 'nze coce maie pane a orarie!
 1131. P'u troppa penzà la mènne fallisce!
 1132. Puccate cunfessate è miéze perdunate!
 1133. Pulènta molla e furmagge de muntagne, sé dura, che cuccagna!
 1134. Purdesinnere pe ogné menèstra!
 1135. Pure na scarpa vècchia è bona fritta!
 1136. Pure la pezzentaria vo u sfoche!
 1137. Pure le puce tiènne la toscia!
 1138. Pure l'aghe miéz'a le ferramènte!
 1139. Pure u lupe z'è fatte sante!
 1140. Pùurièlle e cazze allérte!

Q

1141. Quande t'hi' fatte u nòme e va' rruobbe na chiésije, ca nesciüne ce créde. (S. Martino)
 1142. Quanne 'ntié' pane, allore tié' fame!
 1143. Quanne a jennare u muscone zurléja, tiétte care u pastrane. (*Riccia*)
 1144. Quanne cante la curnacchia porta 'acqua.
 1145. Quanne chiove a mézejuorne lasse a zappe e vatt'adduorme! (*Riccia*)
 1146. Quanne chiove a Santa Bibbiana chiove pe tré juorne e quatte settemane!
 1147. Quanne chiove d'auste glianne, vine e muste! (*Riccia*)
 1148. Quanne Cicce tenéve renare, tenéve amice, pariènte e cumpare; mò che Cicce ha funite 'è sfruscià, ze mocceche le rite e 'nze po' rassignà.
 1149. Quanne ddù ze vuonne, ciènte 'nce puonne!
 1150. Quanne u sineche è assènte l'assessore firme k'u ségne 'é croce!
 1151. Quann' è rusce a la muntagna piglia la zappa e abbuogliete! (*Alto Molise*)
 1152. Quann' è rusce a la muntagna piglie la zappa e va a (g)uaragne.
 1153. Quanne è vacande u cannarozze, z'arretrovène le štozze.
 1154. Quanne sié' tenaglia 'mmantié', quanne sié' martièlle ralle!
 1155. Quanna haia cagnà Cicce pe Cicce, me tènghe a Cicce mié'!
 1156. Quanne l'ammalate te cèrche u vine, so 'uaie!
 1157. Quanne l'ha sapute na 'occa chién'è riènte, l'ha sapute Napule ke tutte Beneviènte!
 1158. Quanne la 'atta 'nce sta, u sorge abballe!
 1159. Quanne la famiglia crésce la casa tréma, quanne è sestemata la casa è zeffunnata!
 1160. Quanne la fémmena vo' fa remané 'ncantate pure u lupemenare!
 1161. Quanne la fémmena nne vo', manche u riaule ce po'!
 1162. Quanne la 'occa magna e u cule arrènne ze fréche u miérece, le mericine e chi le Quanne la fémmena nne vo' fotte rice ca le 'mbiccene le pile!
 1163. Quanne la fémmena ha d'allattà, brore 'è picciune ha ra magnà. (*Macchia d'Is.*)
 1164. Quanne la muntagna ze mètte u cappièlle, vinnete la crapa e accattete u mantièlle. (*Capracotta*)
 1165. Quanne la 'uèrra va a luonghe le turche pajene le spése!
 1166. Quanne la zita z'è mmaretata èscene tutte le 'nnammurate!

1167. Quanne luce, adduce.
 1168. Quanne ma' ze so fatte le percoche a Capracotte!
 1169. Quanne ma' la paglia a cotte le fasciuole!
 1170. Quanne magne chiure la porta; quanne parle girete attuorne.
 1171. Quanne sciocca a pile 'é 'atte te ne fa na cataratta!
 1172. Quanne sciocca a pile de 'atte, lu garzone ride e u patrone schiatte! (*Matrice*)
 1173. Quanne sciurisce la jenèstra ,aspারেge pe menèstra.
 1174. Quanne sta la grascia mitte la chiave a la cascia.
 1175. Quanne te pizzechene le mane o so' solde o so' mazzate!
 1176. Quanne te virene ke la curtèlla, allore ze caccene u cappièlle.
 1177. Quanne te vuo' muccecà u 'ute, allore 'nci arrive!
 1178. Quanne u ciucce 'nté' sète, haje voglie 'é fischia!
 1179. Quanne u cule cache u miérece crépa!
 1180. Quanne u fatte è gruosse ze forma u partite e 'nziva la rota!
 1181. Quanne u fésse ha capite u munne è funite!
 1182. Quanne u paisane cioppeca u frastiére cioppeca ke tutt'e ddù le cosse!
 1183. Quanne u parènte l'ha sapute u vicine è già currute!
 1184. Quanne u pire è mature, cade sènza turcature.
 1185. Quanne u puorche è sazie arrevote u truocchele!
 1186. Quanne u puorche refiuta la glianna vo' rice ca la mète la curtèlla 'nganne!
 1187. Quanne u pùurièlle ze magna la 'allina o è malate isse o la 'allina!
 1188. Quanne u sole 'é giùurì ze 'nzacche tra vernarì e sabbete, vé' a chiove!
 1189. Quanne ze magna ze cummatte ke la morte!
 1190. Quatte aprilante jurnate quaranta!
 1191. Quatte brillante jurnate quarante.
 1192. Quire che nasce sfurtunuôte ze céca pure se ze fa ru ségne de la croce! (*Isernia*)
 1193. Quire parle ke la brutta bèstia! (*Isernia*)
 1194. Quisse 'ddò u 'ttiécche, u sciùòjje. (*S. Martino in P, Larino,altri*)

R

1195. Raglie 'é ciucce e lagreme 'é fémмене se vuò sta buone nne l'adduserà!
 1196. Rape e rapèstre so' una menèstre!
 1197. Reccheza 'nfa gentelèzza!
 1198. Récchie bone, bone use; a vote apèrte a vote chiuse!
 1199. Remore de fruvece sènza lana. (*Toro, Lucito ed altri*)
 1200. Rumore de tazzeesènza café. (*S.Martino*)
 1201. Renfrésca l'anema santa d'u purgatorie.
 1202. Rengrazia a Ddì ca màcene! Mo va truvuónne pure la farina fina! (*Isernia*)
 1203. Resparmia a magnà e spriéchete a cammenà!
 1204. Ricète u caurare a la fressora: Scanzete ca me tigne!
 1205. Ricète u 'areaglie a u fasciuole: 'spiétte ca me te magne!
 1206. Ricète u 'areaglie a u fasciuole: ramme tiémpe ca te pappe.
 1207. Rise 'é fémмене e ammite 'é cuoche, 'nte la spicce ke na cocchie d'ove!
 1208. Robba de magnatoria 'nze rice a cumbessorie!
 1209. Ru busciarde ha ra tené' bona mémoreja. (*Campochiaro ed altri*)
 1210. Ru cafone è come a ru ciéglie: cchiù r'allisce e cchiù ze 'ngricca! (*Isernia*)
 1211. Ru cazze nen vo' penziére! (*Molise*)
 1212. Ruscila e rumanèlla, oglie a funtanèlla!

1213. Ru scuorne è buone pure a ru ciucce! (*Isernia*)
 1214. Ru Signore Ddì fa re meriécule ‘ngiele e le fémмене ra fianne ‘ndèrra! (*Isernia*)
 1215. Rutte pe rutte mittece na pèzza!

S

1216. Sale rénd’u vine, veléne fine.
 1217. Salute e fronne, arrespunnètte la crape!
 1218. Sant’Antonie fa trirece grazie a u juorne!
 1219. Sant’Antuone de jennare cchiù pane a le ‘ualane!
 1220. Sant’Antuone de jennare tutte le fèste arrecumènzame!
 1221. Sant’Antuone maschere e suone!
 1222. Sant’Antuone ze ‘nnammuratte d’u puorche!
 1223. Santa Bebbiana centrèlle a le scarpe e cauze ‘é lana!
 1224. Santa Catarina la néve pe le spine.
 1225. Santa Catarine acqua, néve e strine!
 1226. Santa Catarine ghianca e néra recuoglie l’aulive!
 1227. Santa Chiara dope arrubbate mettètte le fenèstre ‘é fiérre!
 1228. Sante Lévrière ogge nenn’è cummé iére!
 1229. Sante Magnone nascètte prime ‘é Criste!
 1230. San Marche sparte l’acque!
 1231. Sante Martine! Passe e camine.
 1232. Sante Martine, castagne e vine!
 1233. Sante Martine, bommenute!
 1234. Sante Necole cagne la paglia a u vove.
 1235. San Pasquale l’utema jelata!
 1236. Sante Pietre nne vulètte la socera manche ‘é zucchere!
 1237. Sante Simone la néve p’u streppone!
 1238. San Valentine ha veré ke te cumbine!
 1239. Sæure d’aprile, raccuoglie l’oglie k’u barile!
 1240. Sæure de giugne, raccuoglie l’oglie ke nu pugne!
 1241. Scala Sante, Scala Sante haie truate u fésse che me campe!
 1242. Scarte frusce e piglie premére!
 1243. Sciacqua Rose vive Agnése!
 1244. Scì fatte r’accatte re Maria Frunnèlla! (*Isernia*)
 1245. Scì, mo vaglie a Mennèlla pe nu piétte re lenticchie! (*I sernia*)
 1246. Sciala popele!
 1247. Sciene no, paglia no, manche raglià ze po’!
 1248. Sciorta e morta ‘rrét’a la porta!
 1249. Scì, sciòscia e fa la buttiglia! Cuscì te crire tu! (*Isernia*)
 1250. Se bona è la carna, schiuma tante!
 1251. Se ce pranze ‘n ce ciéne!
 1252. Se chiove a la Cannelora ‘nze fanne nné cice, nné noce!
 1253. Se chiove a santa Bibbiana chiove nu mése e na settimana!
 1254. Se chiove e maletiempe fa, a la casa ‘éll’aute è male stà!
 1255. Se chiove pe l’Ascènzà ogné tumele fa trènta!
 1256. Se chiove pe San Vite ogné muste va fallite!
 1257. Séconde le pezzuche ze ‘mpagliene le sègge!
 1258. Se énde ‘bbrile chiove u trendune, cèrte nne fa male a nisciune. (*Bonefro*)
 1259. Se febbraie nne febbréia, marze la malepènzà!
 1260. Se frutte u ciéle, frutta pure la tèrra!
 1261. Se l’ammiria fusse cacarèlla, z’affucasse rénd’a la mèrda!
 1262. Se l’ammiria fusse cacarèlla stissene tutte a cacà!

1263. Se l'ammirìa fusse rognà, ognune ze rattasse!
1264. Se la 'otta è bbona, u vine è mèglie!
1265. Se la pecura nne pisciasse, u lupe nne ll'arrevasse.
1266. Se la viola sciurisce a febbraie, pùurièlle è u pagliare!
1267. Se la zetèlla sapésse le 'uaje de la maretata, ze rumparrija le còsse e ze štarrija a la casa. (*Campochiaro ed altri*)
1268. Se le zemarra de le prièute fusse campane, sunasse ogné méz'ora!
1269. Se le dole la panza, pure u signore 'nté' crianza!
1270. Se le piacére fussere buone, ze mprestassere pure le mugliére!
1271. Se marze 'ngrognà te scoppe l'ogna!
1272. Se marze 'ngrogne te fa scuppà l'ogne.
1273. Se marze affila è mèglie d'aprile.
1274. Se marze è cape e aprile è cora, u viérne nnè funite ancora!
1275. Se marze nne marzèia, a luglie u metetore nne festèia!
1276. Se me depigne ce velligne!
1277. Se me mettésse a vénne cappièlle, nascésse la gènte sènza cape!
1278. Sémene e sémene sule, pure se fusse méza misura.
1279. Se nn'ambrènne, refrésche. (*Toro, Campodipietra, Monacilioni*)
1280. Se 'ntié sciorta, nne j' a u mercate!
1281. Se 'nzié' buone p'u rré, 'nzi' buone manche pe la réggina!
1282. Se nn'arrive u Paduane 'nte luà le panne 'é lana!
1283. Se nn'arrive u Paduane tiétte care u pastrane!
1284. Se nne me vante mamma, me vante i'!
1285. Se nne me vante mamma, me vante tate. Se nne me vante tate, me vante i'!
1286. Se nne rire luglie e auste, povere muste!
1287. Senténze nn'accogliene, ma abbaria arrēsce! (*Matrice*)
1288. Se nuèmbre trona l'annata è bona!
1289. Sènza solde 'nze cantene mésse!
1290. Se Sante Mechéle ze bagne l'ale chiove fine a dope Natale.
1291. Sèrve e mappine, una a la matine!
1292. Se so' le muntagne e pure z'affruntene!
1293. Se tié' defiétte palésele, se tié' denare annascunnele.
1294. Sètte so' le mucceche bèlle: uva pèrzeche e melone, carne de ceruèlle, ménne 'é vergenèlle, quaglie, pernice e cule 'é lavannara!
1295. Settèmbre assulagnate, ottobre fungaiate!
1296. Se tutte le cose ze sapéssere, niénte 'é male ze facésse.
1297. Se u cièlle canuscésse u grane!
1298. Se u cule mije z'arrassumigliasse a la faccia to', i' me pigliasse scuorne 'é cacà!
1299. Se u prefessore naveghe, l'alunne affoche!
1300. Se u puorche tenésse l'ale, fusse l'angele de la casa.
1301. Se u viécchie z'arecurdasse le juorne sùue ricésse " figlie fa chéle che vuò! "
1302. Se vive acqua de scarola u male 'é rénde èsce fore.
1303. Se vù u trademènte, d' i Sangiùuane e d' i parénde. (*Bonefro*)
1304. Se vuò a mammete ce truove a patete.
1305. Se vuò campà fa l'arte che sa fa.
1306. Se vuò carì ammalate magnete pèrzeche e mélagranate.
1307. Se vuò égne u granaie zappuléia u grane u mése de jennare!
1308. Se vuò murì magnete aglie crure e vatt'addurmì!
1309. Se ze tratte e giurà, ricétte u zinghere, u ciucce è u mije!
1310. Si' cummé l'oglie: va sèmpa a galle!
1311. Si' jute a Sant'Uosse pe n'uosse!

1312. Si' jute a Supine pe na magnate 'é lupine!
 1313. Si' remaste sènza Cicche e sènza u panare!
 1314. Si! Quanne arrivene ddù sabbete a cocchie!
 1315. Sicche sèrpe d'èstate ca de viérne so' anguille!
 1316. So' antrite!
 1317. So' chetogne!
 1318. So' fenuocchie
 1319. Socere e matrée le malerice Sant'Andréa!
 1320. So jute pe me fa la croce e me so' cecate n'uocchie!
 1321. Solde e èrèdità pure le frate fanne scannà.
 1322. So' mazzate 'é cecate!
 1323. So' prime le riènte e po' le pariente!
 1324. Solde 'mmane e ciunna 'ntèrra!
 1325. Sole léone, mète e cante u cafone.
 1326. Sole de vitre e sciuscie de fessure te portene 'nzepolture.
 1327. Songhe patre e songhe patrone: ajje tuorte e voglie raggione! (*Campochiaro ed altri*)
 1328. So' peruocchie arresagliute!!
 1329. So' schiaffune!
 1330. Sott'a sta chiérecà 'nce chiove! (si mette la mano a faccia in giù, con l'indice puntato a cantro).
 1331. Sotte néve pane, sotte acqua fame.
 1332. Sparagne a muglièreme rént'u liétte e l'aute ze la friéchene pe le fratte!
 1333. Sparagne e cumparisce.
 1334. Sparte palazze revènta cantone!
 1335. Spiffere 'é fessure puortene l'ome 'nsépolture.
 1336. Sta buone Rocche, sta bona tutta la rocca!
 1337. Sta chi magne pe campà e chi pe schiattà!
 1338. Sta sèmpè 'ntrirece!
 1339. Sta cummé e giùurì mmiéz'a la settimana!
 1340. Sta cummé nu lampascione!
 1341. Sta cummé nu lampione!
 1342. Sta cummé nu cazze allérte!
 1343. Sta cummé nu Criste 'ncroce!
 1344. Sta cuotte ke l'acque di jéte. (*Toro, S.Martino Bonefro*)
 1345. Sta rusce cummé nu peparuole!
 1346. Sta tra limpe e lampe.
 1347. Stipe ca truove.
 1348. Stipèndie 'é capurale e vizie 'é generale!
 1349. Stipete u mile pe quanne tié' sète!
 1350. Storta va. Deritta vé'.
 1351. Strunze e purtualle so' tutte na cosa!
 1352. Sta k'i mane 'ngénte! (*San Martino in P., ed altri paesi dell'area*)
 1353. Sta sèmpè ke le mane 'mmane!
 1354. Sule de acque e pane campe male pure u cane.
 1355. Sule nu ciucce va pe la fiéra!
 1356. Suonne sunnate tré vote jucate.
 1357. Supèrbia e stiènte caccene le riènte!

T

1358. Tacche 'nnanze e fibbia arréte!

1359. Tale padre e tale figlie!
 1360. Tale è u padre, tale u figliuole; cummé la vite è lu magliuole!
 1361. Tanne la mamma è cuntènta, quanne chiagne u figlie e nn’u sènte!
 1362. Tant’arte e fatia maie!
 1363. Tanta figlie, tanta prùurenza!
 1364. Tanta majése a spasse va pe tèrre affitte!
1365. Tante è na caruta, tante è na ‘nciampecata!
 1366. Tante gire u turze finché torn’all’uorte.
 1367. Tante va u sicchie affunne, fine a quanne ce remane!
 1368. Tante va la ‘atta a u larde finché ce lasce u pile!
 1369. Tè’ ‘a fréfa magnarèlle! (*S. Martino in P.*)
 1370. Té’ ciénte defiétte e la cora fraceta!
 1371. Te coglie cchiù nu maluocchie che nu colpe ‘é schiuppétta!
 1372. Te facce arrevà addò sponte u sole!
 1373. Te facce mètte ddù piére ‘ént’a na scarpa!
 1374. Te facce gnettechè!
 1375. Te facce sentì na ponta ‘ncule!
 1376. Te facce j’ pe lemosena!
 1377. Te facce passà nu ‘uaie!
 1378. Te friéche migne e frigne!
 1379. Te’ la sciorta appesa ‘ncule!
 1380. Té’ le rénghe pe le céglie!
 1381. Té’ le siérpe ‘ncuorpe!
 1382. Tenéva la sèrpa rént’u manecone!
 1383. Té’ paura ca u cule l’arrobba la camicia!
 1384. Té’ scènne de pile e de pénne!
 1385. Tèrra néra grane buone ména.
 1386. Tè u cannarile stritte stritte e ze fréche a case ke tutt’u tittle!
 1387. Te sci’ fatte le cunte sènza u tavernare!
 1388. T’haja j’ ‘ncule sènza sputazze!
 1389. T’haja fa na facce ‘é pacchere!
 1390. T’haja rombe u cule!
 1391. T’haja mannà pe lemosena, quanne è vére Ddije!
 1392. T’ha fa cuotte, ‘ndurate e fritte!
 1393. Tiè le viérme ‘ncape cummé nu castrate! (*Limosano*)
 1394. Tiémpe a toppa de lana se nne chiove oggi, chiove dumane.
 1395. Nuvole a pecorella acqua a catinella.
 1396. Tiémpe ‘é carastija pane de véccia!
 1397. Tiémpe rusce acqua o sciusce!
 1398. Tiétte cule quanne štíé sule, ca quanne štíé ke gliétre riéšte sbrùugnate.
 (*Matrice*)
1399. Tiétte Catèlle ca Tuore t’amboche. (*Toro*)
 1400. Tire cchiù nu pile ‘é femmena ca na cocchia de vuove!
 1401. Tire cchiù nu pile ‘é femmena che ciénte pariglie ‘é vuove!
 1402. Tire la préte e ‘nnasconne la mane!
 1403. Tireme tireme e usseme usseme!
 1404. Toscia e moscia!
 1405. Tra n’uosse e ddù cane ‘nce mètte le mane.
 1406. Tré cose fanne la casa nétta: la scopa, la bona fémmena e la schiuppétta!
 1407. Tré cose ‘nze ‘mbriéstene maie: le libbre, la mogliéra e le denare.

1408. Tré cose fanne l'uome ricche: guadagnà e nne spènne, 'pprumétte e nen dà, piglià e nn'arrènne. (*Matrice*)
1409. Triche e vènga bona!
1410. Trirece bandiste e quattorece capebanda!
1411. Triste a chi 'nté' niénte, ma cchiù triste è chi 'nté' nisciune!
1412. Triste a chi té' la brutta nummenata!
1413. Triste a chélla casa addò la 'allina canta e u 'alle tace!
1414. Triste a chi care 'ntèrra e cérche aiute!
1415. Triste a chi more ca chi rèsta ze cunzola.
1416. Treviènte: tré viète, tré colle, tre campane, u riéste so' tute puttane.
1417. Trivènte trémènde. Tré monte, tre sante, u riéste brijante e pettane!
1418. Tu sci' volpe e i' so' tasse se sci' furbe i' te passe!
1419. Tutte carne magne tutte fugne fugge!
1420. Tutte le fèste jssene e menissene, Pasqua Befanija ma' menisse!
1421. Tutte le vie puortene a Roma.
1422. T'u fa cuotte, 'ndurate e fritte!

U

1423. 'Uaie a chélla casa addò cappièlle nen ce trasce.
1424. 'Uaie a palate, ma morte maie.
1425. 'Uardiane e puttane quanne so' viécchie ze morene 'é fame.
1426. U areaglie dicète a u fasciuole: ràmmme tiémpe ca te carufe!
1427. U béne tra socera e nora dura quante na néva marzaiola.
1428. U bbéne che faje nn'è sprecate maie. (*Bonefro*)
1429. U bianche e u rusce'ntravé da u musse.
1430. U bongiorne ze canosce da u matine!
1431. U brutte nen è quanne ce sié', ma quanne u vié' a sapé.
1432. U brutte te schernisce, u ciuoppe t'arrepasse.
1433. U buone sante fa la bona questua!
1434. U cane a le pècure e u lupe a le rocchie!
1435. U cane mocceche u štracciate!
1436. U cane pellecciatoe porte sèmpe la pèlla štracciata!
1437. U casce sotte, le maccarune 'ncoppe!
1438. U cavalle tè' quatte zampe, eppure care!
1439. U cchiù pulite té' la rognà!
1440. U chécciune d'u princepe, quande aveze a lepre, 'i scappe de chécà. (*Bonefr, S. Martino in P., Larino: ciascuno con il proprio accento dialettale*)
1441. U ciucce che nn'ha purtate ma' la varda, appéna ze la mète ze la cache! (*Campobasso*)
1442. U ciucce che 'nzà misse maie la vrache, quanne ze le mète ze le cache. (*Matric, San Martino in P.e ed altri*)
1443. U ciucce mije tante vantate z'è raddutte a carrià le préte!
1444. U ciucce porte la paglia, u ciucce ze la magne!
1445. U ciucce qanne sènte l'addore de la stalla allonghe u passe!
1446. U culanzane fisse buca la préta!
1447. U cummannà è mèglie d'u fotte!
1448. U curnute è l'uteme a sapérle.
1449. U dubbie e u suspète caccene l'ome da u liétte!
1450. U fasciuole ze magne sule.
1451. U féchete 'é puorche zènzà rézze è cumme u camine zènzà cappa.

1452. U file è file, u chiumme è chiumme e la frabbeca ze ne care!
1453. U file sta a file, u chiumme sta a chiumme e u mure va stuorte!
1454. U furne è la sacrestija de la casa!
1455. U gabbe coglie, l'astéma no.
1456. U juoche tè u diàule 'ncuorpe.
1457. U liétte ze chiane rosa, se nte ciadduorme ce arrepuose!
1458. U liétte cumme t'u arrefà, accuscì te ce culeche!
1459. U lupe pèrde u pile ma no u vizie!
1460. U magnà zènzà véve è cumme u 'ntrunà zènzà chiovere!
1461. U male guvernante u guvèrna Ddije.
1462. U marite princepe u fa la mogliéra!
1463. U matremonie scaténa sètte demonie!
1464. U mèglie mèsse è isse stésse!
1465. U mestière te fa mastre, ma u patrone è capemastre!
1466. U miéreche pietuse fa la piaga vermenosa!
1467. U miccule fa u buche addò ze 'mpizza!
1468. U moneche 'ncementatore arreporte sèmpe la vesazza chiéna!
1469. U munne è fatte a scale, chi scénne e chi sale!
1470. U munne è tunne, chi va a galle e chi a funne!
1471. U munne è de chi z'u piglie!
1472. U munne nenn'è de chi ze auze priéste, ma de chi è cuntiènte ca ze auze.
1473. U munne perciò è bèlle pecchè variene le ceruèlle!
1474. Ugne u carre ca camine.
1475. Une a la fossa, une a la cossa.
1476. Une ne fa, ciénte n'ammente!
1477. Uocchie ca nen vére, core ca nne desidere. (1)
1478. Uocchie ca nne vérene, core ca nen crére! (1)
1479. Uocchie chine e mane vacante.
1480. Uocchie d'aprile a la vigna porta poche muste a u varile.
1481. Uocchie manche, core tranche.
1482. Uocchie spanne spanne ca nenn'è caurare ca ze cagne.
1483. Uommene 'é vine ciénte u carrine.
1484. Uorte e vigna l'una è rognà, l'auta è tigna.
1485. Uorte sottè a fonte e aulive sottè a monte.
1486. U pane ca ze prèste, z'arrènne.
1487. U pane 'e grane te zompe 'mmane.
1488. U pane té' cchiù sapore s'è cundite k'u serore.
1489. U parlà chiare è fatte pe l'amice.
1490. U Pataterne addò 'mpò fa mèglie, fa pègge.
1491. U Patetèrne le fa e u riaule l'accocchie!
1492. U Patatèrne ralle ke la mazzarèlle de vammace!
1493. U pecurare quanne 'nté che fa, 'ntacche la mazza!
1494. U pentemiènte spisse nn'è remorze, ma paura 'é consèguènze.
1495. U père ca camine trove sèmpe cacché spina.
1496. U peruocchie spuorche de farina dice ch'è mulenare!
1497. U pésce gruosse ze magne u peccerille.
1498. U pésce puzza da la capa!
1499. U pésce z'affoche ke l'oglie e z'assuttèrra k'u vine!
1500. U pizze cchiù fridde è fuculare.
1501. U poche abbaste, u troppe ze ne va.
1502. U poche abbasta, u troppe 'ntorza!

1503. U prim'anne a core a core, u seconde a cule a cule, u tèrte a cauce 'ncule!
 1504. U pulpe ze coce ke l'acqua so'!
 1505. U puorche ricètte all'asene: " Uéh, mantenémece pulite!"
 1506. U puorche quanne è sazie mette le piére rénd'u lontre.
 1507. U puorche quanne è sazie arrevote u truocchele!
 1508. U purtualle a la matina è ore, u pomérigge è argiènte, a la séra è chiumme.
 1509. U riale ca facètte Bèrta a la nepote: arapètte la cascia e le rètte na noce!
 1510. U riaule quanne è viécchie ze fa moneche.
 1511. U ricche magne a orarie, u malate quanne vò, u pezzènte quanne po'.
 1512. U rutte porte u sane!
 1513. U sazie nne crére u dijune!
 1514. U sacche l'ome u égne e la fémmena u 'ttacche.
 1515. Usce a Piétre e ogne a Piétre!
 1516. U sfizie d'u ciucce è la gramégna.
 1517. U Signore nn'è mercante ca paie u sabbete!
 1518. U signore ze vére a taule!
 1519. U sole splènne pure rént'u lavenare.
 1520. U sparagne è miéze 'uaragne.
 1521. U sparagne è nu bèle guaragne!
 1522. U spine cacce 'a róse. (*Bonefro, San Martino e dintorni*)
 1523. U supiérchie rompe u cupiérchie!
 1524. U taliane nne pisce mai sule!
 1525. U tradimènte tè' tré "C": cugine, cainàte e cumpare.
 1526. U vine ha tenè sapore, u pane chelore.
 1527. U vine buone ze vénne sènza frasche.
 1528. U vine de cantine porte all'amare de farmacia!
 1529. U vine è cummé u vasce: une sule nne štuta séte.
 1530. U vine è u latte de le viécchie.
 1531. U vine fa sanghe, la carne fa fa carne, la fatia fa jettà u sanghe.
 1532. U vove chiamo curnute all'asene!
 1533. U zappone e u bbuènte piace a poca gende.

V

1534. Va a fa béne ricette Pacchetièlle!
 1535. Va a fa pirete a chi 'nté cule!
 1536. Va a Supine pe na magnate 'é lupine!
 1537. Va arréte-arréte, cummé u funare!
 1538. Va caccianne cappièlle a tignuse!
 1539. Va cchiù na raccumannazione ca ciénte sagge de scritturazione.
 1540. Va geranne cummé u puorche 'é Sant'Antonie!
 1541. Vale cchiù n'ora diénte a diénte, no na jurnata liénte liénte.
 1542. Vale cchiù n'acqua tra magge e 'brile nnè nu carre d'ore e chi u tire.
 1543. Vale cchiù nu buone vecenate ca nu 'ntère parentate.
 1544. Vale cchiù nu detale 'é salute che nu muzzètte 'é marénghe.
 1545. Vale cchiù nu marite sciancate che nu frate regnante.
 1546. Vale cchiù nu sfizie ca ciénte ducate.
 1547. Valle a vénne a Friuozze ca le mette rénd'a la vetrinal!
 1548. Va per l'anema sante d'u purgatorie...
 1549. Va pisce na pajje ca nen fié' remore. (*Lucito e paesi basso Molise*)

1550. Va truanne a Maria pe le fratte!
 1551. Va truanne a Maria pe le rocchie!
 1552. Va truanne a Maria pe Rome!
 1553. Va truanne la 'otta chiéna e la mogliéra 'mbriache!
 1554. Va trùuanne le casarèlle 'è Japoce.
 1555. Va truanne migne e frigne!
 1556. Va truanne u pile rend'all'uove!
 1557. Vatténne marze cane ca l'aine hane misse la lana.
 1558. Via via ze fa la via!
 1559. Viate a chélla rape ché d'auste è già nata!
 1560. Viate a chi tè nu sante 'ncièle e n'aute 'ntèrra.
 1561. Viate chélla vernata che da scirocche è dumenata.
 1562. Vicine mije spècchie mije!
 1563. Vié quanne arrivene ddù sabbete a cocchie!
 1564. Viécchie e criature Ddije l'aiute!
 1565. Viérmene 'é casce e viérmene 'é cerasce piglie e vasce!
 1566. Viérne è quanne u fa, no quanne è!
 1567. Viéste nu streppone ca me pare nu signore.
 1568. Viète a chi pisce a liétte e dice ca jè sudore. (*Matrice*)
 1569. Vigne e uorte vonne l'ome muorte.
 1570. Vine a cannièlle, scarpe a pennièlle.
 1571. Vine amare tièllu care.
 1572. Vine ca zompa, pane ca cante, furmagge ca chiagne.
 1573. Vine e amice so buone se so viécchie.
 1574. Vine e méle reventa féle.
 1575. Vine nuèlle porta cacarèlla.
 1576. Vine viécchie e fémmena giovena.
 1577. Vine viécchie e oglie nuove.
 1578. Vinte carrine pe cumenzà, sè' ducate pe' ffenì. (*Bonefro*)
 1579. Vire ché cocchia! Sémbrene Ciùffele e Bonafede! (*Isernia*)
 1580. Viste da luntane u riàule pare n'angele!
 1581. Vive cummé la jumènta, surchie chiane lènte-lènte.
 1582. Vizie a luà, muntagne a schianà.
 1583. Vizie 'é nature fine a morte dura!
 1584. Vo béne a ddù perzone, chi le rà caccose e chi nne le cerca niénte.
 1585. Voglie, pozze e cummanne!
 1586. Vo la 'otta chiéna e la moglia 'mbriache!
 1587. Vo' 'mparà a fa le scarpe a u scarpate!
 1588. Vo piscià buone e j' 'ncarrozze!
 1589. Vo repurtà l'acque ke le spurtune!
 1590. Vracce 'mpiétte e piére a liétte.
 1591. Vruocchele è figlie 'é caule!
 1592. Vruocchele gnuocchele e prerecature dope Pasqua nne sèrvene cchiù.
 1593. Vuo' fa arrajà u cane? Minele l'uosse!
 1594. Vuo' tojje la morre 'mmocche a la scrofa!

Z

1595. Z'accocchia la malanuttata e la figlia fémmena!
 1596. Z'agliotte u vove ke tutte le corne!
 1597. Zappe e rezappe a stu paése 'nze fa ma' juorne!

1598. Zappe ‘a vigne e guarde u chènneté. (*Bonefro*)
1599. Z’arrespètte u cane p’u patrone!
1600. Z’è accucchiata l’ésca ‘mbossa e u fucile ‘é fiérre!
1601. Ze fa j’ ‘ncule la lira fauza e chi la cura!
1602. Ze le ‘uaragne a battammure, ze le joca a spaccalisce!
1603. Z’è muorte u criature e ‘n zéme cchiù cumpare!
1604. Ze ména ‘nnanze pe nne caré (arréte)!
1605. Ze ména la zappa ‘ncoppe a le piére!
1606. Ze pèrde rénd’a nu bicchiére r’acqua!
1607. Ze rà na botta a u ciérchie e une a u sicchione
1608. Ze rà na botta a u ciérchie e una a la ‘otta!
1609. Ze rice u puccate, no u puccatore!
1610. Ze trove ‘mparavise pe scagne!
1611. Ze sa addò ze nasce e ‘nze sa addò ze more.
1612. Ze tira la cauzétta!
1613. Zitte mamme ca ze magne.
1614. Zitte zitte a miéz’u mercate!
1615. Zuocchele, vruocchele, cappiélle e poca ceruèlla.